



КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЦЕНТР
ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ
И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

РЕЗУЛЬТАТЫ ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2020 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ

Санкт-Петербург
2020

ГИА
2020

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2020 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

***АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ***

**Санкт-Петербург
2020**

УДК 004.9

Р 34

Результаты единого государственного экзамена по немецкому языку в 2020 году в Санкт-Петербурге: Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2020. – 68 с.

Отчет подготовили:

Л.К. Никитина, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО

М.Н. Гузь, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, канд. филол. наук

ВВЕДЕНИЕ

В 2019/2020 учебном году единый государственный экзамен (далее ЕГЭ) по немецкому языку проходил в Санкт-Петербурге в условиях ограничения социальных контактов, вызванных пандемией. В течение трех последних месяцев учебного года (с апреля по июль) выпускники осваивали образовательные программы и готовились к экзаменационным испытаниям по немецкому языку в дистанционном режиме. Возможно, поэтому результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку в текущем году снизилась по сравнению с предыдущими годами.

Экзамен сдавался в июле в один поток для всех участников (выпускников прошлых лет, поступающих в вузы, выпускников общеобразовательных учреждений 2020 года, лиц, получивших среднее (полное) общее образование в иностранных образовательных учреждениях, выпускников учреждений СПО).

В 2020 году изменений в контрольных измерительных материалах (далее КИМ) не было.

Как и в предыдущие годы,

- задания в варианте КИМ представлены в режиме сквозной нумерации;
- устная часть ЕГЭ по иностранным языкам проходит в установленном формате без участия учителя-экзаменатора и носит добровольный характер;
- сохраняется вариативность формулировки пункта 4 в задании 44 (устная часть) экзамена;
- сохранено две темы на выбор в задании 40 (письменная часть экзамена: сочинение с элементами рассуждений);
- сохранены требования к стилю задания 40 (рассудительно-нейтральный, предполагающий отсутствие риторических вопросов, разговорных выражений, стяженных форм);
- сохранены требования к содержанию вступления в задании 40 (показ проблемного и дискуссионного характера заявленной темы, ее перифраз).

Результаты сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сохраняются стабильно выше среднего уровня. Однако средний балл в 2020 году (включая выпускников средних школ текущего и прошлых лет) снизился по сравнению с прошлыми годами и составил 70,10 (в 2019 году – 75,94, в 2018 году – 72,8, в 2017 году – 71,73).

Число экзаменуемых, не набравших пороговый балл (22), в 2020 году в Санкт-Петербурге — 1 человек.

Таблица 1

Статистика результатов ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге

Год	Средний балл по Санкт-Петербургу
2011	63,65
2012	71,93
2013	69,71
2014	65,51
2015 (с учетом устной части)	69,92
2016	74,03
2017	71,73
2018	72,61
2019	76,10
2020	70,10

Положительная динамика результативности сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге стабильно сохраняется по следующим показателям.

- Учащиеся демонстрируют хорошее владение основными стратегиями чтения и аудирования на базовом уровне.

- Улучшились продуктивные языковые умения учащихся в написании личного письма.

- Учащиеся в полной мере справляются с форматом устного высказывания и освоили основные стратегии запроса информации и релевантного монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей.

- В сдаче ЕГЭ принимают участие, как правило, учащиеся профильных классов, подготовленные и мотивированные к изучению немецкого языка и прохождению аттестационных мероприятий. В 2020 г. контингент участников несколько изменился, так как последние месяцы обучения и подготовки проходили в нештатном режиме удаленного обучения и самоподготовки.

- Положительная динамика результатов ЕГЭ по отдельным разделам ЭР обусловлена качеством работы педагогов, готовивших учащихся к сдаче экзамена с использованием аутентичных источников, а также появлением в Федеральном перечне УМК нового поколения.

- На рынке книжной продукции увеличился объем тренировочных материалов для всех этапов обучения немецкому языку, включая аудитивный контроль и аудио- и видеоконтент сети Интернет.

В этом аналитическом отчете рассмотрены результаты ЕГЭ-2020 по немецкому языку, типичные ошибки и факторы, обусловившие эти результаты, а также даны рекомендации по совершенствованию технологий подготовки выпускников к ГИА.

1. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2019/2020 ГОДУ

Подготовка к проведению ЕГЭ по немецкому языку в 2019/2020 учебном году проходила в нескольких направлениях:

- повышение профессиональной компетентности учителей немецкого языка в области экзаменационных технологий в формате ГИА по дополнительным образовательным программам, разработанным Санкт-Петербургской академией постдипломного педагогического образования (далее СПб АППО): «Государственная итоговая аттестация по иностранному языку: технологии подготовки выпускников» (108 час.); «Современные технологии обучения иностранному языку в условиях реализации ФГОС» (108 час.);

- обучение экспертов по программам СПб ЦОКОиИТ «Профессионально-педагогическая компетентность эксперта по проверке письменной части ЕГЭ

- (немецкий язык)» — 32 эксперта и «Профессионально-педагогическая компетентность эксперта по проверке устной части ЕГЭ (немецкий язык)» — 32 эксперта;
- консультирование экспертов по оцениванию развернутых ответов устной и письменной частей ЕГЭ (индивидуальное и групповое);
 - вебинары ФИПИ для экспертов по оцениванию развернутых ответов устной и письменной частей ЕГЭ;
 - видеоконсультации по основным итогам и направлениям подготовки к ГИА;
 - методическое сопровождение учителей немецкого языка с учетом анализа экзаменационных заданий предыдущих годов (круглые столы, обучающие семинары, открытые уроки, мастер-классы, тематические и индивидуальные консультации);
 - проведение семинаров-практикумов совместно с учителями других иностранных языков, обмен опытом учителей английского, французского и испанского языков, участвующих в подготовке к экзаменационным испытаниям в формате ЕГЭ;
 - подготовка и презентация публичного аналитического отчета по итогам сдачи ЕГЭ в 2019 г. для методистов и заместителей директоров по УВР, представление его на городском методическом объединении в СПб АППО;
 - видеоконференции для учителей немецкого языка, работающих в 10-11 классах (апрель – май 2020 года, СПб АППО);
 - цикл онлайн-видеоуроков для подготовки выпускников к ЕГЭ по каждому разделу экзамена, опубликованный на YouTube-канале СПб ЦОКОиИТ.

1.1. Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ

В предметную комиссию по немецкому языку входят следующие специалисты:

- председатель региональной предметной комиссии по иностранным языкам И.Н. Баскакова, преподаватель английского языка СПбГУ;
- заместители председателя региональной предметной комиссии Л.К. Никитина – старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО, М.Н. Гузь – доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, кандидат филологических наук;
- эксперты по проверке письменной части (задания 39 и 40) и устной части (заданий 41 – 44) – преподаватели вузов и средних общеобразовательных учреждений Санкт-Петербурга;
- ведущие эксперты, имеющие право третьей проверки и эксперты федерального уровня.

В 2015 году введена классификация экспертов: основной, старший и ведущий. Статус эксперта определяется в соответствии с квалификационной характеристикой по итогам проверок письменных работ в ходе аттестационных мероприятий.

Численность предметной комиссии в 2019/2020 учебном году была сохранена по сравнению с предыдущим годом: в предметную комиссию по немецкому языку входят 32 эксперта по проверке заданий письменной и устной частей экзамена. В таблице 2 представлена актуальная статистика состава экспертов по немецкому языку.

Таблица 2

Состав экспертов по немецкому языку в 2020 г.

Состав экспертов	Общее количество (человек)	Основной	Старший (с правом третьей проверки)	Ведущий (с правом третьей проверки)
Эксперты по проверке заданий письменной части экзамена	32	19	11	2
Эксперты по проверке заданий устной части экзамена	32	17	13	2

Состав ПК по немецкому языку ежегодно обновляется на 5-8 % из числа обученных экспертов, но не приглашенных и не принимающих участие в проверке ЭР текущего года. Количество не приглашаемых в каждом текущем году экспертов составляет 10 – 12 человек.

Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ проводилась в несколько этапов:

- групповые консультации (4 часа) в рамках Всероссийского вебинара для членов Предметной комиссии по иностранному языку, ведущих и старших экспертов с целью выработки единых подходов к оцениванию устных и письменных ответов участников ЕГЭ (30.09.2019);

- индивидуальные консультации, собеседования в СПб ЦОКОиИТ, работа с интернет-ресурсами (www.fipi.ru, www.ege.spb.ru, www.edu.ru);

- разработка и освоение образовательных программ по подготовке экспертов по проверке заданий устной части ЕГЭ;

- разработка и освоение образовательных программ обучения экспертов по проверке заданий письменной части ЕГЭ.

Образовательные программы были рассчитаны на 44 часа лекционных, практических и стажировочных занятий и включали 2 зачета и экзамен. Работа по подготовке членов предметной комиссии в рамках курсов велась по трем направлениям:

- организационно-техническое сопровождение ЕГЭ – о порядке проведения и нормативной базе ЕГЭ, а также о кадровом обеспечении;

- процедурное (технологическое) сопровождение ЕГЭ – о формате и технологиях подготовки и экзаменационных стратегиях;

- контрольно-оценочное сопровождение письменной части ЕГЭ (заданий 39 и 40) – о формате, критериях и согласованности в оценивании письменного высказывания; контрольно-оценочное сопровождение устной части ЕГЭ (заданий D1 – D4) – о формате, критериях и согласованности в оценивании устного высказывания.

1.2. Подготовка преподавателей и методистов к проведению ЕГЭ

Курсовая подготовка педагогических кадров к проведению ЕГЭ была осуществлена в СПб ЦОКОиИТ и СПб АППО с ноября 2019 по март 2020 года в полном объеме по следующим программам:

- консультации экспертов по проверке письменной части ЕГЭ в рамках программы «Профессиональная компетентность эксперта по проверке письменной части ЕГЭ» (СПб ЦОКОиИТ);
- консультации экспертов по проверке устной части ЕГЭ в рамках программы «Профессиональная компетентность эксперта по проверке устной части ЕГЭ» (СПб ЦОКОиИТ);
- проведение семинара для участников МО учителей немецкого языка, методистов и завучей по итогам ЕГЭ-2019, представление лучших практик ОО города;
- публикация на сайте СПб АППО методических рекомендаций для учителей-предметников ОО, имеющих невысокие показатели ЕГЭ по немецкому языку, практикум для участников МО.

1.3. Аналитическая деятельность по изучению опыта работы предметной комиссии и результатов ЕГЭ 2018/2019 года

Аналитический отчет по результатам проведения ЕГЭ в Санкт-Петербурге, опубликованный в 2019 году, неоднократно был представлен профессиональному сообществу учителей немецкого языка в ходе следующих мероприятий:

- на методическом объединении (МО) для учителей-предметников и завучей по иностранным языкам (выданы электронные материалы в виде выдержек из аналитического отчета, организовано посещение уроков немецкого и английского языков);
- на семинарах и круглом столе для преподавателей и учителей немецкого языка учреждений всех видов (ведущие специалисты СПб АППО прокомментировали основные достижения, неудачи и трудности, отмеченные по результатам выполнения экзаменационных заданий).

С ноября 2019 по март 2020 года были проведены консультации и обучающие семинары для экспертов по проверке заданий письменной и устной частей ЕГЭ (4 группы по 44 академических часа). Особое внимание уделялось отработке моделей написания и проверки сочинения с элементами рассуждения и заданиям устной части – описанию и сравнению картинок, умению задавать вопросы и читать незнакомый текст. В качестве тренировочных работ для анализа и проверки были использованы материалы, опубликованные на сайте ФИПИ. Технологические и процедурные аспекты проверки письменных и устных работ – режим работы экспертов и ведение документации – были отработаны на материалах, рекомендованных ФИПИ в качестве контрольных. Слушатели сдавали два зачета и экзамен на допуск к экспертной деятельности.

1.4. Обеспечение согласованности работы экспертов по проверке заданий письменной и устной частей экзамена

Для улучшения качества и повышения эффективности работы экспертов в 2019 и 2020 году были проведены методические семинары и практикумы. Обучение экспертов было направлено на выработку согласованных подходов к оцениванию письменных и устных работ на основании требований, прописанных в критериальных шкалах – основной и дополнительной.

Большое внимание было уделено подготовке и проведению видеоконсультаций экспертов непосредственно перед началом оценивания. Членами предметных комиссий по разным иностранным языкам были разработаны единые рекомендации по контролю и оцениванию письменных и устных работ. ПК по немецкому языку дополнила данные рекомендации положениями, раскрывающими специфику оценивания работ по немецкому языку. Подробный разбор заданий письменной и устной частей, их особенностей и рисков некорректного оценивания был осуществлен накануне проверки и доведен до сведения экспертов.

Было проведено выборочное тренировочное оценивание с использованием основной и дополнительных схем, что позволило снять ожидаемые трудности и ответить на спорные вопросы в процедуре проверки.

На качестве и согласованности деятельности экспертов сказался также практический опыт написания учителями «идеального» личного письма, «идеального» сочинения и описания иллюстраций с подбором типичных клише устного высказывания. Такая работа успешно проводилась на семинарах и тренингах по подготовке учителей и учащихся к ЕГЭ.

Наиболее значимыми научно-методическими мероприятиями по подготовке к ЕГЭ были следующие:

- разработка методических рекомендаций для учителей и учащихся по итогам сдачи ЕГЭ и анализа КИМ последующего года;
- выборочное тренировочное оценивание письменных и устных ответов с использованием пилотной программы-тренажера ФИПИ (приняло участие 6 экспертов);
- участие в вебинарах СПб АППО для учителей немецкого языка и экспертов по проверке письменной и устной частей о подготовке к ГИА в условиях дистанционного обучения 26.06, 13.07, 14.07 и 17.07.2020. В вебинарах приняло участие 50 слушателей.

Тематика всех подготовительных мероприятий была посвящена проблемным областям аттестационных мероприятий и технологии подготовки к продуктивным видам речевой деятельности, в том числе с использованием форм дистанционного обучения и самоподготовки. Был дан обзор образовательных сайтов и платформ для подготовки к аттестации по немецкому языку.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2020 году значительно снизилось по сравнению с 2019 годом, что было обусловлено текущей эпидемиологической ситуацией в Санкт-Петербурге.

Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку за 11 лет приведены в таблице 3.

Таблица 3

Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку в 2010-2020 гг.

Год	Зарегистрировано на экзамен, чел.	Явилось на экзамен, чел.	Не явилось на экзамен, чел.
2020	165	122	43
2019	210	198	12
2018	212	202	10
2017	220	192	28
2016	287	218	70
2015	268	212	56
2014	305	241	64
2013	329	265	64
2012	360	281	79
2011	321	229	92
2010	476	347	129

ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сдавали в основном выпускники текущего года – их количество составляет 90 % от общего количества участников экзамена. Количество выпускников прошлых лет составило 10 % от общего количества участников экзамена.

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге по категориям представлено в таблице 4.

Таблица 4

Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям

Всего участников ЕГЭ по предмету	122
Из них:	
выпускников текущего года	110
выпускников СПО	-
выпускников прошлых лет	12

Таким образом, можно говорить о том, что ЕГЭ по немецкому языку сдают преимущественно выпускники школ текущего года.

3. ХАРАКТЕРИСТИКА КОНТРОЛЬНЫХ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ (ДАЛЕЕ КИМ) ЕГЭ

Контрольные измерительные материалы ЕГЭ по немецкому языку 2020 года соответствуют формату, содержанию и проверяемым умениям, заявленным в спецификации 2020 года.

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- стандартизованного письменного теста, который включает 4 содержательных раздела («Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо»);
- устной части, содержащей 4 задания по говорению.

В работе 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Типы заданий с кратким ответом:

- задания на выбор ответа;
- задания на установление соответствий;
- задания на заполнение пропуска (путем преобразования предложенной начальной формы лексической единицы и путем образования родственного слова от предложенной лексической единицы).

Все разделы включают задания разного уровня сложности – от базового до повышенного и высокого – и соотносятся с уровнями владения иностранным языком, определенными в документах Совета Европы следующим образом:

- базовый уровень – A2(+),
- повышенный уровень – B1,
- высокий уровень – B2.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

3.1. Структура экзаменационной работы

Экзаменационная работа по немецкому языку состоит из пяти разделов, включающих 44 задания.

Раздел 1 (Аудирование) включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из трёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

Раздел 2 (Чтение) включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

Раздел 3 (Грамматика и лексика) включает 20 заданий с кратким ответом, из которых 13 заданий на заполнение пропусков и 7 заданий с выбором и

записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 40 минут.

Раздел 4 (Письмо) состоит из двух заданий с развернутым ответом: написание личного письма и письменное высказывание с элементами рассуждения. Рекомендуемое время выполнения заданий – 80 минут.

Раздел 5 (Устная часть) включает 4 задания с развернутым ответом. Время выполнения – 15 минут.

Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы составляет 195 минут.

В таблице 5 дана структура КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2020 года: 28 заданий с выбором ответа из 3-х или 4-х предложенных, 16 заданий открытого типа с кратким ответом, в том числе задания на установление соответствия, и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Таблица 5

Распределение заданий по разделам экзаменационной работы

№	Раздел работы	Кол-во заданий	Соотношение оценки выполнения отдельных частей работы к общей оценке в % от максимального балла	Максимальный первичный балл	Тип заданий
1	Аудирование	9	20	20	Задания с кратким ответом
2	Чтение	9	20	20	
3	Грамматика и лексика	20	20	20	
4	Письмо	2	20	20	Задания с развернутым ответом
5	Устная часть экзамена	4	20	20	
<i>Итого:</i>			100	100	

3.2. Содержательные разделы экзаменационной работы

3.2.1. Раздел «Аудирование»

Раздел «Аудирование» проверяет уровень сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия;
- полное понимание прослушанного текста.

Экзаменуемым были предложены три составных задания, включающих 20 вопросов. Задание 1 – базовый уровень сложности, задание 2 – повышенный уровень, задания 3–9 – высокий уровень сложности. Общая продолжительность звучания текстов – 20 минут. Каждый аудиотекст звучал дважды. Аудиозапись инструкций к заданиям была дана на русском языке и предъявлялась в звукозаписи один раз. В экзаменационных материалах был дан печатный текст инструкций. Учащиеся имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому

заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время. Вопросы в заданиях 2 и 3–9 были расположены в соответствии с порядком предъявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предъявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк № 1.

Жанрово-стилистическая принадлежность трех аудиотекстов – высказывания собеседников в распространенных ситуациях повседневного общения (школьные поездки, увлечения подростков) и социально-значимого поведения (волонтерство, практика, профессиональная ориентация школьников и студентов) и интервью познавательного характера (беседа с подростком, опубликовавшим в 16 лет свою первую книгу). Все аудиотексты являются аутентичными материалами. Запись текстов на пленку производилась носителями языка разных возрастных групп и разной гендерной принадлежности – юношами, девушками, мужчинами, женщинами.

Задания по аудированию оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Аудирование» равнялся 20.

3.2.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по этому разделу являлась проверка сформированности у учащихся умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Уровень сложности заданий ранжировался по сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текстов. Экзаменуемым было предложено три составных задания, включающих 20 вопросов: 10 – базовый уровень сложности, 11 – повышенный уровень, 12–18 – высокий уровень сложности.

Жанрово-стилистическая принадлежность текстов для чтения – публицистические, научно-популярные, познавательные.

Тексты задания базового уровня сложности затрагивали одну тему: иностранные языки (их роль и изучение). Текст задания повышенного уровня сложности тематически был посвящен фестивалю «Также и для девочек?», который прошел 14 апреля в музее города Москвы. Текст заданий высокого уровня сложности был посвящен креативным пространствам немецких библиотек, в частности Кельнской городской библиотеки.

Задания в разделе «Чтение» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Чтение» равнялся 20.

3.2.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности у экзаменуемых навыков использования грамматических и лексических единиц на основе предложенных текстов.

С целью выполнения поставленной экзаменуемым задачи были предложены следующие задания:

- 19–25, базовый уровень сложности – на проверку грамматических навыков (7 вопросов, рассчитано на 10 минут);
- 126–31, базовый уровень сложности – на владение лексическими единицами на уровне словообразования (6 вопросов, рассчитано на 15 минут);
- 132–38, высокий уровень сложности – на лексическую многозначность и сочетаемость, (7 вопросов, рассчитано на 15 минут).

Всего на выполнение заданий раздела отводилось 40 минут, включая время для переноса ответов в бланк № 1.

Жанрово-стилистическая и тематическая направленность лексико-грамматических текстов имела информационно-прагматический характер и требовала внимательного прочтения и относительно полного понимания фрагментов текста. Ключевыми темами являлись находки на дне моря (амфоры), особенности дерева береза, формула счастья у разных народов, архитектурное строительство с учетом температурного режима.

Задания в разделе «Грамматика и лексика» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Ответы, содержащие орфографические или грамматические ошибки, считались неверными. Максимальный первичный балл в разделе «Грамматика и лексика» равнялся 20.

3.2.4. Раздел «Письмо»

В разделе «Письмо» проверяется умение создавать письменные тексты различных типов.

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: 39 – «Письмо личного характера» (базовой уровень сложности) и 40 – «Письменное высказывание с элементами рассуждения» (высокий уровень сложности).

Стимулом для письменного высказывания в задании 39 был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о том, что друг по переписке устал от школы и домашних заданий. Друга интересовало, как экзаменуемый справляется с подготовкой к экзаменам, как выглядит его день и как он предпочитает отдыхать и почему. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и задать три вопроса к ситуации бытового общения (друг по переписке собирается посетить зоопарк). Максимальный первичный балл за задание 39 – 6 баллов.

Задание 40 состояло из утверждения, в соответствии с которым следовало строить аргументированное письменное высказывание, представляющее собой выражение собственного мнения по заявленной проблеме.

В 2020 году экзаменуемым впервые были предложены на выбор две темы для написания задания 40: «История – самый важный школьный предмет» и

«Семейные традиции помогают устранять различия поколений». Учащиеся должны были оформить свое суждение по определенному плану (введение в тему, выражение своей позиции с объяснением и аргументацией, описание противоположной точки зрения, своего несогласия с ней и заключение). Максимальный первичный балл за задание 40 – 14 баллов.

3.2.5. Раздел «Устная часть экзамена»

В разделе «Устная часть экзамена» проверяются произносительные навыки и речевые умения.

Экзаменационная работа в разделе «Устная часть экзамена» состояла из четырех заданий: 41 – чтение вслух – базовый уровень сложности, 42 – условный диалог-расспрос – базовый уровень сложности, 43 – тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии) – базовый уровень сложности, 44 – тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий) – высокий уровень сложности.

Задание 41 состояло из публицистического текста объемом 130 слов (о значении энергии), который экзаменуемые должны были прочитать, соблюдая деление фраз на синтагмы, расстановку пауз, правильное интонационное оформление конца синтагмы, правильное словесное и фразовое ударение. За правильное чтение текста экзаменуемый получал 1 балл.

Задание 42 подразумевало, что экзаменуемый должен задать 5 вопросов о новом бассейне. Вопросы должны были быть заданы в определенной последовательности и содержательно отражать следующее: место расположения, часы работы, наличие сауны, стоимость на 6 месяцев, скидки для школьников. Заданные вопросы должны иметь правильную грамматическую форму. За каждый правильно заданный вопрос экзаменуемый получал один балл.

Задание 43 предполагало описание одной из трех (на выбор экзаменуемого) картинок: на одной изображена семья, смотрящая телевизор, на второй – пара, рассматривающая ракетки в спортивном магазине, на третьей – девушка, сидящая за компьютером. Описание выбранной картинке должно было отражать следующие вопросы: когда и где была сделана фотографию, что или кто изображен на фотографии, что происходит на фотографии, почему экзаменуемый хранит фотографию и почему он решил показать ее другу. Максимальный первичный балл за задание 43 – 7 баллов.

Задание 44 предполагало сравнение двух картинок по теме «Свободное время». На первой картинке была изображена идущая по музею молодая женщина, на второй – молодые люди в кинотеатре. Высказывание с элементами рассуждения должно было строиться по определенному плану и отражать следующие моменты: краткое описание двух фотографий, описание их сходств и различий, описание и объяснение своих предпочтений. Максимальный первичный балл за задание 44 – 7 баллов.

Обобщенный план экзаменационной работы приведен в таблице 6.

Таблица 6

Обобщенный план экзаменационной работы

№ задания	Проверяемые элементы содержания	Уровень сложности	Максимальный первичный балл
Письменная часть			
Раздел 1. «Аудирование»			
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	Б	6
2	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	П	7
3	Полное понимание прослушанного текста	В	1
4		В	1
5		В	1
6		В	1
7		В	1
8		В	1
9		В	1
Итого		20	
Раздел 2. «Чтение»			
10	Понимание основного содержания текста	Б	7
11	Понимание структурно-смысловых связей текста	П	6
12	Полное понимание текста	В	1
13		В	1
14		В	1
15		В	1
16		В	1
17		В	1
18		В	1
Итого		20	
Раздел 3. «Грамматика и лексика»			
19	Грамматические навыки	Б	1
20		Б	1
21		Б	1
22		Б	1
23		Б	1
24		Б	1
25		Б	1
26	Лексико-грамматические навыки	Б	1
27		Б	1
28		Б	1
29		Б	1
30		Б	1
31		Б	1

32	Лексико-грамматические навыки	П	1
33		П	1
34		П	1
35		П	1
36		П	1
37		П	1
38		П	1
Итого		20	
Раздел 4. «Письмо»			
39	Письмо личного характера	Б	6
40	Письменное высказывание по предложенной проблеме «Ваше мнение»	В	14
Итого		20	
Устная часть			
Раздел 5. «Говорение»			
41	Чтение текста вслух	Б	1
42	Условный диалог-расспрос	Б	5
43	Связное тематическое монологическое высказывание с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика)	Б	
44	Связное тематическое монологическое высказывание – передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации (сравнение двух фотографий)	В	7
Итого		20	

3.3. Проверяемые виды деятельности и умения учащихся

В разделах «Аудирование» и «Чтение» проверяется уровень понимания основного, выборочного и полного содержания прослушанных или прочитанных текстов, а также умение определять главную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, умение выделять ключевые слова, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту, используя языковую догадку и фоновые знания. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей текста, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия, когда на основании текста нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ (в тексте не сказано), что предполагает относительно полное понимание текста.

Контроль аудитивных умений и навыков экзаменуемых предполагает контроль речевого и фонематического слуха: умения делить речь на смысловые синтагмы, выделять ключевые слова, синонимические ряды, интонацию и соотносить звучащую речь с лексико-семантическими полями знакомых слов и их

парафразами. Большую роль в аудировании играют умения учащихся концентрировать внимание, запоминать информацию и предвосхищать смысловые единицы текста на основе его лингвистического и структурного анализа, то есть необходимо тренировать память, внимание, произвольное и произвольное восприятие, лингвистическое и смысловое прогнозирование.

Объектом контроля навыков чтения у экзаменуемых являются также лексико-грамматические навыки, то есть понимание языкового материала (словарный запас и грамматические структуры). В значительной степени важны умение экзаменуемого читать тексты с разной установкой (просмотровое, поисковое, изучающее чтение), техника и скорость чтения.

Следует отметить, что в разделах «Аудирование» и «Чтение» опосредованно проверяются социокультурные знания и умения.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются следующие умения:

- умение применять соответствующие лексико-грамматические знания и навыки в работе с иноязычными текстами;
- умение устанавливать синтагматические связи в предложении (лексическая сочетаемость и многозначность слов);
- владение словом на уровне парадигмы (грамматические категории, структуры, морфология, словообразование и синтаксис, синонимические формы);
- смежные языковые умения (соотнесение и использование лексических единиц и грамматических форм в тесте через контекст);
- филологические умения (определение стилистики текста и средств художественной выразительности).

В разделе «Письмо» контролируются умения по созданию различных типов письменных текстов, прописанных в кодификаторе элементов содержания ЕГЭ. Экзаменуемые должны уметь подчинять свои возможности решению поставленной речевой задачи и владеть стратегиями уклонения (упрощение речи) и стратегиями достижения (усложнение речи).

Поскольку во втором задании блока (сочинение с элементами рассуждения) критерием оценивания являются лексика и грамматика, при создании письменного текста учащиеся должны показать языковые умения – достаточный тематический репертуар, базовую грамотность и сформированность орфографических навыков.

В разделе «Устная часть экзамена» контролируются фонетические умения и навыки, умения по созданию различных типов устного текста. Экзаменуемый должен обладать навыками оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. В устной части экзамена опосредованно проверяются социокультурные знания и умения, а также компенсаторные умения.

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умениям во всех разделах экзаменационной работы приведено в таблице 7.

Таблица 7

**Распределение заданий по проверяемым видам деятельности
и умениям учащихся**

Проверяемые виды деятельности и умения экзаменующихся	Число заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	% МПБ за задания данного вида деятельности и умений от МПБ за всю работу
Письменная часть экзамена			
Аудирование			
Понимание основного содержания прослушанного текста	1	6	20%
Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушанного текста	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: определять в аудиотексте основную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, выделять ключевые слова, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту. Речевой и фонематический слух, память, внимание, умение предвосхищать аудитивные события, соотносить синонимические значения высказываний, смежные языковые умения.			
Чтение			
Понимание основного содержания текста	1	7	20%
Понимание структурно-смысловых связей текста	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: владеть просмотровым, поисковым и изучающим чтением, определять в тексте основную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, выделять ключевые слова, догадываться о значении незнакомых слов по контексту. Смежные языковые умения.			
Грамматика и лексика			
Грамматические навыки	7	7	20%
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения: лексическая и грамматическая сочетаемость слов, многозначность лексических единиц, владение словом на уровне парадигмы, понимание контекста, филологические умения.			
Письмо			
Письмо личного характера	1	6	20%
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	
Сопутствующие (вспомогательные) умения: создание различных типов письменных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические, орфографические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция.			

Проверяемые виды деятельности и умения экзаменующихся	Число заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	% МПБ за задания данного вида деятельности и умений от МПБ за всю работу
Устная часть экзамена			
Чтение вслух	1	1	20%
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	
Умения в области монологического и диалогического высказывания: создание различных типов устных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция. Правильное фонетическое оформление речи. Техника смыслового чтения с соблюдением паузации, фразового ударения, мелодики и интонирования.			
Итого	44	100	100%

3.4. Уровень сложности экзаменационных заданий

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования и Примерных программах по иностранному языку для полной средней школы, во все разделы экзаменационной работы наряду с заданиями базового уровня включены задания повышенного и / или высокого уровней сложности.

Уровень сложности заданий определяется в первую очередь сложностью языкового материала (тематического вокабуляра и грамматических категорий и структур), тематикой текстов, типом и валидностью заданий, проверяемыми умениями и навыками в языковой и речевой деятельности учащихся, а также полнотой и точностью высказывания и аргументированного суждения.

КИМ ЕГЭ по немецкому языку соотносятся по уровню сложности с тремя (из шести) уровнями владения иностранным языком, определенными Советом Европы, а именно с уровнями А2, В1 и В2, и соответствуют базовому, повышенному и высокому уровням сложности.

Участники ЕГЭ, набравшие количество баллов выше минимального (от 22 до 100), заявляют один из этих уровней.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» представлены по три задания, относящиеся к трем разным уровням сложности – базовому, повышенному и высокому.

Жанрово-стилистическая и тематическая принадлежность текстов в разделах «Аудирование» и «Чтение» полностью соответствует заявленным уровням сложности в спецификации и кодификаторе элементов содержания КИМ ЕГЭ (таблица 8).

Таблица 8

**Распределение аудиотекстов определенной жанрово-стилистической
и тематической принадлежности по уровням сложности**

Раздел	Тип текста	Уровень сложности
Аудирование	1 – краткие высказывания информационно-прагматического характера	Базовый
	2 – беседа в знакомой ситуации общения или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Повышенный
	3–9 – интервью, развернутое тематическое высказывание, репортаж	Высокий
Чтение	10 – краткие тексты информационного, научно-популярного характера	Базовый
	11 – публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты	Повышенный
	12–18 – художественный или публицистический текст	Высокий

Задание 2 по аудированию можно отнести к повышенно-высокому уровню за счет формулировки «в тексте не сказано», что предполагает относительно полное понимание содержания.

В разделе «Грамматика и лексика» задания имеют два уровня сложности: базовый и повышенный. В разделе «Письмо» и в устной части экзамена задания относятся к базовому и высокому уровням сложности. В устной части экзамена три задания базового уровня сложности и одно высокого (таблица 9).

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастанию степени трудности внутри каждого раздела.

Таблица 9

**Распределение заданий по лексике, грамматике, письму
и говорению по уровням сложности**

Раздел	Тип задания	Уровень сложности
Грамматика и лексика	19–25 грамматика	Базовый
	26–31 грамматика	Базовый
	32–38 лексика	Повышенный
Письмо	39 (личное письмо)	Базовый
	40 (письменное высказывание с элементами рассуждения)	Высокий
Устная часть экзамена	41 (чтение вслух)	Базовый
	42 (условный диалог-расспрос)	Базовый
	43 (описание выбранной фотографии)	Базовый
	44 (сравнение двух фотографий)	Высокий

В таблице 10 приведено распределение всех заданий экзаменационной работы по уровням сложности.

Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности	Число заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	% МПБ за задания данного уровня сложности от МПБ за всю работу
Базовый	19	45	45%
Повышенный	9	20	20%
Высокий	16	35	35%
Итого	44	100	100%

4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСНОВНОГО ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2020 ГОДУ

4.1. Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку и их анализ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2020 году снизилось по сравнению с 2019 годом и составило 122 человека. В устной части экзамена участвовали все явившиеся на письменный экзамен.

Минимальное количество первичных баллов единого государственного экзамена по немецкому языку, подтверждающее освоение выпускником основных общеобразовательных программ среднего (полного) общего образования, в 2020 году составляло 22.

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку в 2020 году по сравнению с 2019 годом снизилась. Причиной является, в первую очередь, изменение контингента участников ЕГЭ. В предыдущие годы государственный экзамен сдавали преимущественно учащиеся ОО, реализующих программы углубленного изучения немецкого языка, а также ученики, участвовавшие в международной программе Шпрахдиплом. В 2020 в условиях дистанционного режима обучения и подготовки с апреля по июль, был ограничен контакт «учитель-ученик». Выпускники, владеющие немецким языком на высоком уровне и поступающие в неязыковые вузы, не приняли участие в ЕГЭ. Видимо, на результаты ЕГЭ также повлияли условия обучения и подготовки в ситуации карантина.

4.2. Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку

4.2.1. Общие результаты текущего года

Средний балл ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2020 году составил 70,10 баллов, что является самым низким результатом за последние пять лет. В 2020 году в Санкт-Петербурге не было экзаменуемых, набравшихся 100 баллов по немецкому языку, и был 1 учащийся, не преодолевший минимальный порог.

С 2017 года снижается количество учащихся, набирающих средние баллы (от минимального до 60), и увеличивается количество экзаменуемых, набравших высокие баллы (81-100).

Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге представлены в таблице 11.

Таблица 11

Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге

	2018		2019		2020	
	всего	% к общему числу	всего	% к общему числу	всего	% к общему числу
Участники, набравшие баллы ниже минимального значения	0	0	0	0	0	1
Участники, получившие от минимального до 60 баллов	37	21,4	32	16	31	25,4
Участники, получившие от 61 до 80 баллов	81	46,8	73	36,5	48	39,3
Участники, получившие от 81 до 100 баллов	55	31,8	95	47,5	42	34,4
Участники, получившие 100 баллов	0	0	0	0	0	0

На основании данных можно констатировать, что большая часть испытуемых получила баллы от 61 до 80, и количество таких экзаменуемых выросло по сравнению с прошлым годом. Уменьшилось количество испытуемых, которые получили высокие баллы, и выросло количество испытуемых, которые получили низкие баллы.

4.2.2. Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

Динамика успешности ЕГЭ по немецкому языку за последние годы имела положительную тенденцию, которая была нарушена в 2020 году. В таблице 12 представлены показатели результативности ЕГЭ последних лет.

Таблица 12

Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Не преодолели минимального порога	1	-	-	2	2	2
Средний балл	70,10	76,10	72,61	71,73	74,03	69,92
Набрали от 81 до 100 баллов	42	95	55	73	68	66
Получили 100 баллов	-	-	-	1	-	-

В 2020 году зафиксирован самый низкий средний балл за последние 5 лет и наименьшее количество испытуемых, получивших высокие баллы (от 81 до 100), нет экзаменуемых, которые набрали бы 100 баллов, и появился экзаменуемый, не преодолевший минимальный порог.

При этом результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку сохраняется стабильно выше среднего лишь по некоторым разделам и умениям – основное и

выборочное понимание информации в прослушанных и прочитанных текстах базового уровня, написание личного письма и задания базового уровня устной части. Значительно снизилась результативность выполнения лексико-грамматических тестов, написание аргументированного высказывания.

4.3. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по разделам работы

4.3.1. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Аудирование»

Раздел «Аудирование» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровней сложности. Задание базового уровня (1) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (2, 3 – 9) предполагают множественный и альтернативный выбор – один верный ответ соответственно из четырех и трех предложенных вариантов.

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование» представлена в таблице 13.

Таблица 13

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов							
		2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
1	Аудирование. Понимание основного содержания кратких высказываний. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	75,82	93,69	97,44	100	100	98,11	97,93	100
2	Аудирование. Относительно полное понимание (запрашиваемой информации). Тип задания: альтернативный выбор (верно, неверно, в тексте не сказано)	76,23	83,48	100	99,48	100	99,06	70,25	74,84
3	Аудирование. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	94,26	87,88	71,79	61,98	58,26	91,04	85,48	69,57
4		78,69	69,70	53,85	47,92	74,77	90,57	89,21	67,39
5		90,98	89,90	87,18	80,73	80,73	96,23	76,35	78,26
6		82,79	72,22	30,77	67,71	87,16	71,70	85,06	67,39
7		45,90	93,94	76,92	54,69	79,82	69,34	74,69	41,30
8		82,79	89,90	53,85	63,54	70,64	70,75	47,30	60,87
9		67,21	88,38	53,85	68,23	74,77	79,72	58,92	76,09

Результативность выполнения заданий по аудированию в 2020 году стабильно высокая. В таблице 14 представлена статистика правильных ответов по трем аудиотекстам, которые соответствуют базовому, повышенному и среднему уровням сложности заданий ЕГЭ.

Таблица 14

**Распределение процента правильных ответов по уровням сложности
и проверяемым умениям заданий раздела «Аудирование»**

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов						
			2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014
1	Базовый	Аудирование с пониманием основного содержания	97,54	100	97,44	100	100	98,11	97,93
2	Повышенный	Аудирование с пониманием запрашиваемой информации	100	100	100	99,48	100	99,06	70,25
3–9	Высокий	Аудирование с полным пониманием информации	77,51	87,1	63,24	73,5	75,1	81,33	69,90
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			91,68	95,7	83,52	91	92,0	92,83	79,36

**Анализ заданий раздела «Аудирование»,
вызвавших особые затруднения у учащихся**

В целом участники ЕГЭ хорошо справились с заданиями по аудированию. Не вызывает трудностей у экзаменуемых понимание фактической информации, указывающей на конкретный объект или события, их наличие или отсутствие, а также время, местонахождение и эмоциональные состояния. Учащиеся успешно соотносят информацию в аудиотексте с утверждениями, выраженными близкими по звучанию формулировками.

Задание 1 выполнено успешно и не вызвало трудностей у участников ЕГЭ, хотя тема высказываний носила выраженный социальный характер: речь шла о волонтерстве в молодежной среде. Эта социальная деятельность относится к кругу интересов подростков. Учащиеся правильно выделили ключевые слова и соотнесли синонимичные ряды. Определенную трудность могли вызвать близкие по смыслу рассуждения, которые подходят к нескольким утверждениям (*Verständnisvoll*, *Tipps geben*, *Vorstellungen*). При прослушивании небольших текстов похожей тематики необходимо обращать внимание на контекст использования ключевых слов, выделять главные факты и отличать главную информацию от фоновой. В таблице приведен анализ аудиоинформации задания 1, имеющий выраженный эксплицитный характер.

Таблица 15

Анализ аудиоинформации задания 1

Ключевые слова в высказывании	Утверждение
Sprecher A (Dass sie es trotzdem erlaubt haben , dafür bin ich ihnen sehr dankbar. Denn diese Reise hat mein Leben verändert und mich viel selbständiger gemacht.)	Mein <u>Vater</u> und meine <u>Mutter</u> zeigten <u>Verständnis</u> für meinen Wunsch, als <u>Volontär im Ausland</u> zu arbeiten.
Sprecherin B (Zum Glück hatte ich eine tolle Schulleiterin , die mir die Möglichkeit gab, mein eigenes Projekt zu starten.)	Es ist gut, dass ich eine <u>verständnissvolle Chefin</u> hatte.

Sprecher C (... dachte ich, dass ich eine Vorstellung von dem Leben dort hätte , aber es war alles ganz anders : Vieles war viel schöner, vieles aber auch viel schlechter, als ich es mir vorgestellt hatte.)	Wir <u>stellen</u> uns das Leben in vielen Orten der Welt <u>falsch vor</u> .
Sprecherin D (... meldete ich mich für eine Freiwilligenarbeit in Nepal, um dort Kindern Englischunterricht zu geben .)	Ich <u>habe mich</u> als freiwilliger <u>Fremdsprachenlehrer</u> im Ausland <u>versucht</u> .
Sprecher E (... beschloss, mein Studium für ein Jahr zu unterbrechen und das Freiwillige Ökologische Jahr zu machen.)	Freiwilligenarbeit war für mich die beste Möglichkeit, <u>eine Pause im Studium</u> zu machen.
Sprecherin F (... sammelte meine ersten Berufserfahrungen und wusste schon bald, wo ich im letzten Semester mein Praktikum machen werde.	Meine Freiwilligenarbeit hat mir <u>die Suche nach der Praktikumsstelle leichter gemacht</u> .

Задание 2 не вызвало трудностей (результативность выполнения 100%). Все участники справились с выбором альтернативных ответов, включая «в тексте не сказано». Они грамотно соотнесли информацию текста-беседы с фактической информацией, правильно определили наличие этой информации, ее полное отсутствие или несоответствие. Синонимические и антонимические пары соответствий / несоответствий — так же, как и в первом задании, имеют эксплицитный характер.

Отсутствующая информация была выражена только одним словом в утверждении (*Deutsche Bahn, mehrmals*), которое не имело никакого подтверждения в беседе. Ниже приводятся правильные ответы к заданию 2 с указанием ключевых слов и синонимических рядов, которые могли вызвать трудности.

Утверждение	Верный ответ с ключевыми словами
A. <u>Melissa</u> hat von der <u>letzten Klassenfahrt</u> nicht gewusst.	Верно (Hast du denn gehört, dass wir eine letzte Klassenfahrt nach den Abschlussprüfungen machen sollten? Melissa : Hi Boris! Aber natürlich!)
B. <u>Boris</u> hat sich einige Länder als <u>mögliche Ziele</u> für die <u>Klassenfahrt</u> überlegt.	Верно (Tja, ich habe eigentlich mehrere Länder auf meiner Wunschliste . Mein Favorit ist aber Italien)
C. Melissa ist <u>von Italien</u> nicht besonders begeistert .	Неверно (Ich finde deine Idee nicht schlecht! Aber hast du denn berücksichtigt, dass unsere Klassenfahrt nur etwa eine Woche dauern wird. Eigentlich zu wenig für so ein Land wie Italien.)
D. Boris war <u>mehrmals</u> in Norditalien.	В тексте не сказано, что Борис был в Северной Италии много раз

E. Viele <u>Kommilitonen</u> von Boris und Melissa <u>würden dem Flug nach Italien nicht zustimmen.</u>	Верно (Der Flug nach Italien kostet aber sowieso nicht wenig. Da wären viele unserer Mitschüler und Mitschülerinnen dagegen. Einige davon bestimmt auch, weil das Flugzeug kein besonders umweltfreundliches Verkehrsmittel ist.)
F. <u>Die Eltern</u> von Boris arbeiten bei <u>der Deutschen Bahn.</u>	В тексте не сказано Deutsche Bahn упоминается в связи с возможностью получить скидки
G. Melissa <u>akzeptiert den Nachtzug als Alternative für den Flug.</u>	Верно (Boris, mich hast du schon überzeugt. Hoffentlich werden auch die anderen deinen Argumenten zustimmen.)

Задания 3-9 выполнены участниками ЕГЭ менее успешно – на 77%. Это задания высокого уровня сложности, они проверяют у выпускников умения распознавать не только фактическую, но и оценочную информацию, отличать эксплицитно и имплицитно выраженный контекст. Ниже приводятся ответы, которые вызвали или могли вызвать наибольшие трудности, и дается анализ информации, выраженной эксплицитно и имплицитно, с примерами из аудиотекста.

3 *Warum hat Stefan begonnen Bücher zu schreiben?*

1) **Er hat sich schon seit langem dieses Ziel gesetzt.** (*Es war schon ein langfristigeres Ziel von mir, ein Buch zu schreiben und es in den Buchhandlungen sehen zu können.* **Эксплицитно**)

2) *Seine Mutter hat ihm die Liebe zu Büchern beigebracht.*

3) *Er wollte das Publikum begeistern und reich werden.*

4 *Was bedeutet für Stefan erfolgreich zu sein?*

1) *Der Mensch soll viel Geld verdienen.*

2) *Der Mensch soll beim Publikum beliebt sein.*

3) **Das ist ein inneres Gefühl.** (*Ob man ein erfolgreicher, glücklicher Mensch ist, hängt von einem selbst ab und nicht von dem, was man materiell erreicht hat. Man kann arm und unbekannt und gleichzeitig erfolgreich sein.* **Имплицитно**)

&%l

5 *Wie lange hat Stefan an seinem Bestseller gearbeitet?*

1) **Er hat mehr als ein Jahr dafür gebraucht.** (*... brauchte ich etwa sechs Monate, dann weitere sechs Monate, um es aufzupolieren und es an Literaturagenten zu senden. Und am Ende noch ein paar Monate, in denen ich mit den Notizen der Lektorin an dem Buch gearbeitet habe.*). **Эксплицитно, но требует некоторых логических операций – сложение).**

2) *Er hat das Buch vier Jahre verbessert.*

3) *Er hat das Buch in zwei Monaten geschrieben.*

6] *Stefan hat Vieles in seinem Alter erreicht, weil er ...*

1) *als Kind viele Bücher las.*

2) *in der Schule nicht gelernt hat.*

3) **zielgerichtet gearbeitet hat.** (... ich musste auch **recht lange und fokussiert arbeiten**, bis ich dieses Glück bekommen habe. **Эксплицитно**)

7] *Wie hat der Heimunterricht seine Persönlichkeit beeinflusst?*

1) **Er ist viel selbstständiger und sicherer geworden.** (Der Heimunterricht hat sicher sehr viel zu meiner Persönlichkeit beigetragen, ja. Wenn man zu Hause unterrichtet wird, muss man sich nicht dem Schulprogramm anpassen, nicht jedem Trend folgen. Sondern man **kann das machen, was einem wichtig ist.** **Имплицитно**). Это задание выполнено участниками ЕГЭ наименее успешно – только на 36%.

2) *Er kann die Tendenzen in der Literatur besser erkennen.*

3) *Einige Fächer hat er nicht gelernt.*

&%

8] *Wo findet Stefan Ideen für seine Bücher?*

1) *Die Ideen schöpft er aus seinen Träumen.*

2) **Sein eigenes Leben trägt dazu bei.** (eine Mischung aus **Kindheitserinnerungen**, Büchern und Filmen, die ich irgendwann **mal gesehen, erfahren und die im Kopf geblieben sind**, aber auch Dingen, die ich **gerade erlebe.** **Имплицитно**)

3) *Er beobachtet das Leben seiner Freunde.*

&%

9] *Stefans neues Buch ...*

1) *ist die Fortsetzung des zweiten Buches.*

2) **hat mit dem ersten Buch nichts zu tun.** (Es wird aber **ganz anders sein als „Die Seltsamen“**, und **hängt nicht damit zusammen.** **Эксплицитно**)

3) *hat dieselben Helden, aber ein neues Sujet.*

Таким образом, при выполнении заданий 3-9 высокого уровня сложности можно отметить следующие трудности:

– невнимание к контексту при выборе нужного дистрактора;

– необходимость сделать вывод на основании прослушанного;

– неумение понять и соотнести с утверждениями имплицитно выраженную информацию;

– неумение игнорировать избыточную информацию.

Наряду с недостатками, можно выделить **перечень умений и стратегий по разделу «Аудирование», освоение которых школьниками региона можно считать сформированным.**

• Основное понимание аудиотекста:

– умение определять основную мысль, отделять главную информацию от второстепенной;

– умение оперировать фактами, событиями, верно определять эмоциональный вектор высказывания.

- Выборочное понимание аудиотекста:
– соотнесение запрашиваемой информации с ее отсутствием в тексте, верным или неверным толкованием.

- Полное понимание аудиотекста:
– умение воспринимать и оперировать эксплицитно выраженной информацией, не требующей сравнения, сопоставления и выводов.

Трудности и типичные ошибки при аудировании, позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Аудирование», освоение которых школьниками региона **нельзя считать достаточным**.

Полное понимание аудиотекста.

- Недостаточно полное смысловое понимание содержания через подтекст и анализ логических и причинно-следственных связей. Неумение сделать вывод и соотнести представленные в дистракторах аргументы, факты и оценочные суждения с информацией в тексте.

- Неправильное использование стратегии аудирования с полным пониманием, выбор с опорой на услышанные или знакомые сигнальные слова, нераспознавание синонимических выражений и перифраза. Неумение устанавливать причинно-следственные связи.

- Недостаточно сформированное умение находить и определять информационно-смысловые единицы текста и соотносить их с утверждениями.

- Владение словом на уровне словосочетания, синтагмы и перифраза. Готовность понимать оценочные и эмоционально маркированные суждения.

- Сформированность смежных и метапредметных умений (познавательных и регулятивных).

4.3.2. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Чтение»

Раздел «Чтение» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровня сложности. Задание базового уровня (10) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (11, 12 – 18) предполагают восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка и альтернативный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение» представлена в таблице 16.

Таблица 16

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов							
		2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
10	Чтение. Понимание основного содержания текста. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	91,69	92,93	100	99,48	100	100	99,59	97,83

11	Чтение. Понимание структурно-смысловых связей в тексте. Тип задания: восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка.	87,02	94,78	100	98,96	99,54	97,64	98,34	97,83
12	Чтение. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	81,15	73,23	74,36	47,92	57,34	83,02	43,98	86,96
13		57,38	66,16	25,64	59,38	21,56	38,21	55,19	71,74
14		63,93	61,62	46,15	61,98	57,80	56,60	22,82	84,78
15		63,93	72,22	46,15	69,27	54,13	57,08	44,40	82,61
16		56,56	59,60	41,03	68,23	67,89	41,98	25,31	56,52
17		50,82	70,71	53,85	47,40	49,08	59,43	38,59	30,43
18		53,28	72,73	41,03	60,42	53,21	63,68	34,44	78,26

С заданиями раздела «Чтение» выпускники справились с разной степенью успешности (см. таблицу 16). С заданием базового (10) и повышенного (11) уровня сложности справилось 91,69% и 87,02% экзаменуемых соответственно, что хуже показателей предыдущих лет. Однако можно говорить о том, что у выпускников 2020 года навыки и умения в области чтения соответствуют уровню В1.

Очевидно, что наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18, являющиеся заданиями высокого уровня сложности. В целом учащиеся справились с ними хуже, чем в 2019 году, показав практически во всех заданиях более низкий результат. Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2020 года сформированы недостаточно.

Таблица 17

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Чтение»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов						
			2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014
10	Базовый	Чтение с пониманием основного содержания	100	100	100	99,48	100	100	99,59
11	Повышенный	Чтение с пониманием структурно-смысловых связей текста	99,18	100	100	98,96	99,54	97,64	98,34
12–18	Высокий	Чтение с полным пониманием информации	61	69,8	40,29	59,30	52	57,14	56,24
Средний балл выполнения заданий			86,72	89,9	81,00	85,60	83,90	84,92	84,72

Анализ заданий раздела «Чтение», вызвавших особые затруднения у учащихся

Средний балл за выполнение заданий раздела «Чтение» у выпускников текущего года ниже, чем в 2019 году, но выше, чем в другие годы.

Как было отмечено выше, задание 10 не вызвало затруднений у экзаменуемых. Они смогли правильно соотнести заголовок с фрагментом текста. Тексты были из одной содержательной области: иностранные языки (их роль и изучение). С заданием справились все экзаменуемые, и это позволяет утверждать, что у выпускников 2020 года умение понимать основное содержание текста сформировано хорошо.

В задании повышенного уровня сложности B11, проверяющем умение понимать структурно-смысловые связи в тексте, речь шла о фестивале «Также и для девочек?», который прошел 14 апреля в музее города Москвы. С этим заданием справилось 99,18% экзаменуемых, то есть можно говорить о сформированности умения понимать связи текста: учащиеся умеют работать с контекстом, ориентируются в выборе средств логической связи, форм глагола и существительного. Таким образом, можно констатировать, что у выпускников 2020 года навыки и умения чтения соответствуют уровню B1.

Не стопроцентное выполнение этого задания обусловлено тем, что в одном из пропусков надо было вставить фрагмент, содержащий конструкцию *nicht nur, sondern auch*. В ответах предлагалось два фрагмента с этой конструкцией, правильный выбор не смогли сделать экзаменуемые, набравшие в целом до 60 баллов.

Наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18 (высокого уровня сложности). Средний процент выполнения этого блока заданий в 2020 году составил 61%. Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2020 года сформированы недостаточно: они не умеют извлекать запрашиваемую / необходимую информацию, отделять ее от избыточной, второстепенной, ненужной.

В тексте задания речь шла о креативных пространствах немецких библиотек, в частности Кельнской городской библиотеки.

Из семи заданий этой части самым простым для экзаменуемых (уже почти традиционно) оказалось первое задание B12 (самый большой процент правильных ответов – 81). Причиной успешного выполнения задания стало использование удачного перифраза и известных учащимся синонимов в задании: в тексте *Die Kölner Stadtbibliothek ist eine Pionierin in Deutschland. Nach dem amerikanischen Vorbild wurde hier im Jahr 2013 der erste Kreativraum eingerichtet.*, в задании – *Woher kommt die Idee, in der Bibliothek einen Kreativraum zu gestalten?* В качестве ответов предлагались в том числе следующие: 1) *Die ersten Kreativräume sind in den USA entstanden.* 2) *Die Stadt Köln hat sie entwickelt.* Учащиеся, которые дали неправильный ответ на этот вопрос, невнимательно прочитали задание, не обратили внимание на лексемы *Pionierin in Deutschland* и *amerikanischen Vorbild*.

Самыми сложными для экзаменуемых оказались задания 17 (средний процент выполнения – 50,82 %), 18 (средний процент выполнения – 53,28 %) и 16 (средний процент выполнения – 56,56 %). При этом группа экзаменуемых, набрав-

ших до 60 баллов, плохо справилась с заданием 16, группа экзаменуемых, набравших от 60 до 80 баллов, – с заданием 17, группа высокобалльников – с заданием 18.

В задании 17 требовался ответ на вопрос: *Was unternimmt man in der Kölner Bibliothek, um das Angebot des dortigen Kreativraums zu entwickeln?* В тексте было: *In Köln ist das Publikum sehr unterschiedlich: In die Kurse für Erwachsene kommen nicht selten Eltern mit Kindern oder Großeltern mit Enkeln gemeinsam, so Vogt. „Wir führen nach den Kursen Umfragen durch und lassen die Angebote bewerten. So passen wir die Programme an. Wir beobachten ein großes Interesse der Kölnerinnen und Kölner daran und meistens ausgebuchte Seminare. Die Kurse für Kinder sind zu hundert Prozent ausgebucht – es besteht hoher Bedarf.“*, ответ предполагал выбор из: 1) *Man vergleicht die Zahl der Kinder und der Erwachsenen, die in einen Kurs kommen.* 2) *Man ersetzt längere Kurse durch Seminare.* 3) *Man achtet darauf, wie viele Kurse ausgebucht sind.* 4) *Man fragt die Kursteilnehmer nach ihrer Meinung.* Экзаменуемые не смогли соотнести лексемы *fragen* и *Umfragen durchführen*, *Angebot entwickeln* и *Programme anpassen* и распознать в них контекстуальные синонимы.

В задании 18 выпускники ориентировались на слово в тексте (*Die ganze Bibliothek hat den Wechsel zu einer Philosophie des Lernens durch Entdecken und Tun mitgemacht.*), которое содержалось в неправильном ответе (*Alle Mitarbeiter haben ein Philosophiestudium hinter sich*), и не распознали лексемы *Konzept* и *anpassen* из правильного ответа *Das gesamte Konzept der Bibliothek wurde diesem Prinzip angepasst.*

Задание 16 оказалось сложным для экзаменуемых, набравших низкие баллы, так как на вопрос *In Dresden sind Studenten Stammgäste des Kreativraums, ...* предлагалось два очень близких по смыслу ответа: 2) *weil das in einigen Fächern obligatorisch ist.* 3) *weil sich seine Angebote vor allem an sie richten*, а в тексте утверждалось: *Für manche steht er sogar auf dem Lehrplan.* Таким образом, экзаменуемые не смогли соотнести *auf dem Lehrplan stehen* и *obligatorisch sein*.

С заданием 13 справилось чуть более половины испытуемых, на их ответы повлияло невнимательное прочтение текста и слабое владение перифразом и синонимичными конструкциями. В качестве ответов предлагались следующие: 1) *Man kommt mit solchen schweren Themen kaum selbst klar* (в тексте об этом не было сказано); 2) *Man lernt dort Geräte bedienen, die man auch zu Hause hat* (в тексте была синонимичная конструкция и отрицание: *nicht zur Verfügung stehen*); 3) *Man kann Kontakte zu anderen Fans der Naturwissenschaften aufbauen* (перифраз к фрагменту текста *sich eine Gemeinschaft bildet, für die Technik besonders interessant ist*) и 4) *Man kann seinen eigenen Lernkurs entwickeln und anderen anbieten* (в тексте: *die Plattform Lynda bietet begleitend E-Learning-Kurse an*). Наиболее сложным это задание оказалось для испытуемых, которые набрали низкие баллы (до 60): они дали только 22 % процента правильных ответов.

Задания 14 и 15 вызвали трудности у трети экзаменуемых. На вопрос задания 14 в тексте не было прямого ответа, надо было проинтерпретировать текст (*Denn nicht alle konnten eine Gemeinschaft von Menschen aufbauen, die sich in diesen Räumen zum Experimentieren regelmäßig treffen. Solche Gemeinschaften bilden sich selbstverständlich nur, wenn jemand die Arbeit dafür leistet. Was auch heißt, dass Kreativräume in Bibliotheken nur dann Erfolg haben, wenn es Personal*

dafür gibt, das sich hauptsächlich damit beschäftigt), чтобы выбрать один из предлагаемых вариантов ответа: *Was sind die Faktoren für die Schließung des Kreativraums in einigen Bibliotheken?* 1) *Es besteht Konkurrenz durch gleiche Kreativräumen in Unternehmen oder Schulen.* 2) *Es gab keine Menschen, die diese Räume für Zusammenarbeit nutzten.* 3) *Es gibt wenige Arbeitsgemeinschaften in der Region.* 4) *Man kontrolliert zu stark die Besucher solcher Kreativräume.* С этой смысловой интерпретацией текста очень плохо справились учащиеся, набравшие до 60 баллов (менее половины), и от 61 до 80 баллов.

Для успешного выполнения задания 15 требовалось соотнести текст, в котором говорилось *Der Vorteil des Dresdner Kreativraums liegt auch in der Vernetzung mit Lehre und Forschung der benachbarten Technischen Universität*, и утверждение в задании *Am Dresdener Kreativraum ist die Universität stark beteiligt*, что плохо удалось учащимся, набравшим низкие баллы.

Очевидно, что на успешность выполнения заданий по чтению влияет общий уровень экзаменуемых, обширность словарного запаса, владение разнообразными грамматическими структурами, синонимичными конструкциями и перифразом, аналитические способности и умения, общая языковая культура и эрудиция. Так, экзаменуемые, набравшие от 61 до 80 баллов, плохо справились с 16, 17 и 18 заданиями, в то время как экзаменуемые, набравшие от 81 до 100 баллов, плохо справились только с заданием 18 — при этом у них процент правильных ответов в 1,3 раза выше, чем у представителей первой группы (58 и 76 соответственно).

Трудности и типичные ошибки в чтении позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Чтение», освоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**.

- Чтение с полным пониманием текста. Ученики не обращают внимания на логические связи внутри предложения и между предложениями. В заданиях с множественным выбором дают ответы исходя из своего опыта, сигнальных слов, без опоры на текст и выводы.

- Тематический словарный запас, знание синонимов и умение соотносить перифраз с запрашиваемой информацией.

Знание общеупотребительных устойчивых словосочетаний, фразеологизмов и идиоматических оборотов.

- Смежные языковые и речевые умения. Участники ЕГЭ не используют информацию, заложенную в грамматическую структуру предложения, что влечёт за собой искажение смысла и неточный выбор ответа.

- Познавательные и регулятивные умения. При восстановлении текста с пропусками экзаменуемые не видят структурно-синтаксических связей между частями текста.

- Распределение времени на выполнение заданий.

- Наряду с недостатками можно выделить **перечень элементов содержания, умений и стратегий чтения**, освоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточным**:

- стратегии основного понимания текста, вычленение ключевых слов;
- извлечение выборочной информации, касающейся фактического материала (места, времени, событий, настроения).

4.3.3. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Раздел «Грамматика и лексика» включает три блока заданий базового и повышенного уровней сложности. Задания базового уровня (19–25, 26–31) предполагают заполнение пропусков (преобразование слова и образование родственного слова с использованием аффиксации и словосложения), задание повышенного уровня сложности (32–38) предполагает множественный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» представлена в таблицах 18 и 19.

Таблица 18

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

№	Содержание задания	Процент правильных ответов						
		2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014
19	Грамматика и лексика. Грамматические навыки. Тип задания: трансформация грамматических форм в контексте.	64,75	93	97,44	55,73	81,65	78,77	80,91
20		74,59	90	89,74	63,54	78,44	66,98	70,54
21		68,85	81	94,87	90,10	82,11	89,62	90,46
22		58,20	60	69,23	63,02	79,82	74,53	88,38
23		90,16	83	61,54	53,13	69,27	91,51	75,10
24		74,59	85	69,23	76,04	85,32	88,68	79,67
25		63,93	74	61,54	74,48	75,23	90,57	82,16
26	Грамматика и лексика. Лексико-грамматические навыки. Тип задания: трансформация словообразовательных моделей в контексте.	83,61	89	82,05	90,10	86,70	89,15	60,58
27		66,39	90	82,05	65,10	76,61	70,15	66,80
28		78,69	84	89,74	82,29	64,22	79,25	81,33
29		76,23	95	92,31	69,27	68,35	47,17	72,61
30		80,33	91	76,92	83,33	78,44	59,91	69,29
31		84,43	97	53,85	80,73	78,90	72,64	87,55
32		40,98	64	79,49	70,83	71,56	47,17	68,05
33	Грамматика и лексика. Лексико-грамматические навыки. Тип задания: выбор правильной лексико-грамматической формы в контексте	81,97	58	61,54	63,54	55,96	54,72	26,97
34		52,46	62	74,36	46,35	57,34	45,75	50,21
35		71,31	82	69,23	60,42	63,76	66,51	51,45
36		61,48	82	69,23	76,04	40,83	61,79	46,06
37		57,38	67	76,92	71,88	34,65	61,79	25,73
38		35,25	78	74,36	67,71	60,55	47,64	48,55

Таблица 19

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Грамматика и лексика»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов						
			2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014
19–25	Базовый	Грамматические навыки	70,72	79,2	81,2	60,5	79,2	82,95	62,55
26–31	Базовый	Лексико-грамматические навыки	78,28	91,1	67,6	77,8	75,5	69,71	61,98
32–38	Высокий	Лексико-грамматические навыки	57,26	77,4	74,5	65,0	51,2	55,05	60,17
Средний балл выполнения заданий			68,75	82,2	71,9	67,7	68,8	69,23	61,56

Очевидно, что результаты выполнения лексико-грамматических тестов выпускниками 2020 года резко снизились по сравнению с двумя предыдущими годами.

Анализ заданий раздела «Грамматика и лексика», вызвавших особые затруднения у учащихся

В заданиях 19-25 (трансформация грамматических форм) средний балл выполнения заданий 63,5 % (что на 18% меньше, чем в 2019 г.) Трудности вызвали следующие грамматические категории.

– Претеритум от глагола *finden*. Форма множественного числа определяется контекстом. Выполнило верно только 53% участников.

– Сравнительная степень наречия: *Das sind Gefäße, in denen (früh) _____ FRÜHER _____ Lebensmittel transportiert wurden. Zum Beispiel Wein, Oliven oder Öl.* Грамматическая форма компаратива может быть определена только на основании контекста, так как отсутствует типичный лексический маркер компаратива – сравнительная частица *als*. С заданием справились 66,6 % учащихся.

– Презенс сильного глагола *wachsen*. Трансформация формы была осложнена тем, что глагол использован в беспредложном придаточном предложении следствия: *(wachsen) _____ WÄCHST _____ er (der Baum) neben dem Haus, wird er für den Beschützer der Familie gehalten.* Выполнило верно лишь 50% участников.

– Модальный глагол в составе инфинитива-пассива вызвал наибольшие трудности. Время глагола необходимо было определить из контекста: *Inzwischen (können) _____ KONNTEN _____ mehr als 900 dieser altrussischen Texte entschlüsselt werden.* Выполнило верно только 42% участников.

В заданиях 26-31 (словообразование) не вызвали трудностей частотные словообразовательные модели базового уровня *Glück – glücklich; antworten – die Antwort*.

С заданиями на словообразование участники ЕГЭ справились на 78%. Это неплохой результат, но он на 13 % ниже, чем в прошлом году.

Трудности вызвали задания, имеющие помимо словообразовательной модели еще и грамматическую парадигму, которую нужно было распознать в контексте.

29. *Person – persönliche (das _____ Zufriedenheitsniveau).*

30. *Unterschied – unterschiedliche (muss man aber _____ Gewichtungen beachten).*

В двух заданиях решающую роль в выборе словоформы играл контекст:

28. *forschen – Forscherin (Anhand einer _____ hat man eine Formel entwickelt).*

31. *Bedeuten – Bedeutung (an _____ gewonnen).*

Задания 32-38 (на лексическую сочетаемость) вызвали у участников ЕГЭ значительные трудности. Средний балл выполнения заданий составил 57%, что ниже, чем в прошлом году, на 7%. Больше всего ошибок было допущено из-за невнимания к содержанию текста.

Приведенные ниже примеры иллюстрируют типичные трудности: полисемичность представленных словоформ, невнимание к контексту, неуверенное владение грамматическими категориями, в частности, незнание управления глаголов.

Наибольшую трудность вызвало первое предложение в тексте.

Wüstenländer haben sich längst angepasst und Wege gefunden, das Leben so kühl wie möglich zu gestalten. Und das, bevor die Einführung der Elektrizität ihnen
32 _____, *überhaupt nur an eine Klimaanlage zu denken.*

1) erhielt 2) löste 3) erlaubte 4) ließ

Выбор между 3) и 4), на первый взгляд, неоднозначен, но определяется легко и формально по использованию частицы *zu*.

Большинство ошибок было допущено участниками ЕГЭ из-за непонимания или невнимания к контексту.

Рассмотрим пример.

- 36 _____ *sind hohe Temperaturen an vielerlei Orten kein neues Phänomen.*

1) *Taktisch* 2) *Künstlich* 3) *Möglich* 4) ***Schließlich***

- *Also gilt: Auf Beton verzichten, aber die vorhandenen Betonbauten optimal*
38 _____.

1) *nutzen* 2) ***verbessern*** 3) *umformen* 4) *organisieren*

В задании 37 сложности вызвал ряд однокоренных лексем:

- *Problematisch ist vor allem der weit verbreitete* 37 _____ *von Beton.*

1) ***Einsatz*** 2) *Ansatz* 3) *Satz* 4) *Ersatz*

Лексико-грамматические навыки и умения являются фундаментальной базой немецкого языка и обуславливают до 40% успешности всего тестового испытания. Поэтому учителя должны тщательно отрабатывать с учащимися использование лексики и грамматики на текстах актуального содержания, учить пользоваться словарями, справочниками и интернет-ресурсами, которые позволяют расширить словарный запас учащихся, развить языковой интеллект, который предполагает обширные фоновые знания и определенный социокультурный опыт.

Трудности и типичные ошибки в лексике и грамматике позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Грамматика и лексика», освоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**.

- Смежные языковые и речевые умения. Невнимание к контексту, из которого следует время действия, залог, формы единственного и множественного числа, соответствующий выбор артикля, местоимений и т.п. Неумение использовать контекст для определения последовательности описываемых действий.

- Тематический вокабуляр. Недостаточное владение лексикой изученных или смежных тем, а также стилистически окрашенной лексикой, устойчивыми сочетаниями и фразеологизмами.

- Грамматические умения. Незнание основных частей речи и неумение их использовать в контексте парадигмы (склонение существительных, прилагательных, видовременные и залоговые формы глагола).

- Употребление словообразовательных моделей (аффиксации, конверсии и словосложения).

- Значительная часть несформированных умений приходится на грамматический материал начального и среднего этапов обучения, ошибки базового уровня:

- изменение корневой гласной в сильных глаголах;

- образование множественного числа существительных и др.

Эти ошибки свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

Наряду с недостатками в подготовке экзаменуемых можно назвать **перечень элементов содержания, умений в языковой подготовке**, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточным**:

- владение элементарными словообразовательными моделями базового уровня (суффиксация);
- узнавание и понимание устойчивых словосочетаний, оборотов и синтагм;
- элементарные грамматические умения базового уровня: использование глаголов в презенс, множественное число существительных.

4.3.4. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Письмо»

Раздел «Письмо» включает два задания базового (39) и высокого (40) уровня сложности: письмо личного характера и сочинение с элементами рассуждения (личное мнение).

Статистика выполнения заданий раздела «Письмо» представлена в таблице 20.

Таблица 20

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Письмо»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов		
			2020	2019	2018
39	Базовый	Решение коммуникативной задачи	79,51	88	100
		Организация текста	85,66	94	100
		Языковое оформление	32,79	53	66,67
40	Высокий	Содержание	55,19	51	76,92
		Организация текста	66,39	63	76,92
		Лексика	48,63	47	76,92
		Грамматика	28,42	32	51,28
		Орфография и пунктуация	56,56	59	74,36

Результаты выполнения заданий раздела «Письмо» позволяют сделать вывод о том, что у выпускников 2020 года умения, проверяемые заданиями этого раздела, сформированы хуже, чем у выпускников предыдущих лет. При этом умения, связанные с написанием и оформлением личного письма, сформированы лучше, чем умение составлять письменное высказывание с элементами рассуждения (проблемное письменное высказывание).

Написание личного письма (задание 39) вызвало значительно меньше трудностей у учащихся, что обусловлено в первую очередь малой формой письма. Учащиеся внимательнее читают письмо-стимул, не забывают отвечать на все требуемые вопросы.

С заданием 40 в 2020 году не справилось 25% экзаменуемых. Назовем темы сочинений с элементами рассуждения (основная волна), предложенные в 2020 году: «История – самый важный школьный предмет» и «Семейные традиции помогают устранять различия поколений». Учащиеся должны были выразить свое суждение по данному вопросу по определенному плану (введение в тему, выражение своей позиции с объяснением и аргументацией, описание противоположной точки зрения, своего несогласия с ней и заключение).

Анализ заданий раздела «Письмо», вызвавших особые затруднения у учащихся

Критериальный анализ ошибок, допущенных экзаменуемыми в письменном высказывании (задания 39 и 40), позволяет сделать определенные выводы и сформулировать рекомендации по совершенствованию письменных речевых умений учащихся.

Задание 39. Письмо личного характера

Стимулом для письменного высказывания в задании 39 был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о том, что друг устал от школы и домашних заданий. Его интересовало, как российский друг справляется с подготовкой к экзаменам, как строится его день, как он предпочитает отдыхать и почему. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и самому задать три вопроса к ситуации бытового общения (друг по переписке собирается посетить зоопарк).

Большая часть экзаменуемых справилась с решением коммуникативной задачи: правильно использовала неофициальный стиль, ответила на поставленные в письме-стимуле вопросы и задала 3 вопроса по предложенной ситуации (посещение зоопарка).

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма, превышение которого ведет к снижению балла по критериям «Содержание» и «Организация текста».

Выпускники 2020 года продемонстрировали умение выражать благодарность за полученное письмо, однако большинство не смогло дать ссылку на предыдущие контакты и выразить надежду на последующие.

Затруднения у экзаменуемых вызвал следующий вопрос из письма-стимула: „*Wie kommst du mit der Prüfungsvorbereitung zurecht?*“ Многие затруднились дать на него ответ.

Ряд экзаменуемых в качестве завершающей фразы использовали фразу *Mit freundlichen Grüßen*, которая не соответствует формату личного письма.

Выпускники 2020 года владеют форматом и этикетом личного письма: структура письма, обращение, дата, подпись и т.п. Они могут правильно оформить письмо, разделить текст на абзацы, не допускают логических ошибок, правильно используют средства связи.

Однако не все учащиеся демонстрируют умение создавать «мостики-переходы»: *Du fragst....., du hast gefragt; du schreibst*

Наибольшие затруднения экзаменуемые испытывают с правильным языковым оформлением письма. Только треть работ 2020 года с точки зрения языкового оформления текста (наличие грамматических и лексических ошибок) можно оценить как грамотные, что значительно хуже результатов предыдущих лет. Можно констатировать, что практическая грамотность выпускников находится на недостаточном уровне. Наибольшие трудности традиционно вызывают употребление времен глагола, использование артикля, склонение имен прилагательных.

Учитывая типичные недочеты в задании 39 (письмо личного характера), на основе анализа проверенных работ можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

– избыточный или недостаточный объем текста (более 154 или менее 90 слов);

– неполное выполнение задания (отсутствие требуемого количества вопросов к адресанту по обозначенной теме, отсутствие исчерпывающих ответов на вопросы автора письма);

– неправильная организация текста (отсутствие ссылки на предыдущие контакты, отсутствие высказанной надежды на последующие контакты);

– неправильный формат письма (обращение, прощание).

В связи с указанными недочетами при подготовке учащихся к разделу «Письмо» (личное письмо) следует уделять внимание чтению письма-стимула с извлечением информации, необходимой для выполнения задания. Для соблюдения объема высказывания следует ориентировать учащихся на количество слов от 100-110 до 140-150. Необходимо учить школьников строить переходы от одной части письма к другой, не забывать отражать в работе все требуемые позиции (адрес, дата, приветствие, благодарность, ссылка на предыдущие и последующие контакты, формулы прощания, подпись). Необходимо также учить школьников работать в режиме ограничения времени.

Задание 40. Сочинение с элементами рассуждения

Формулировки тем: „*Geschichte ist das wichtigste Schulfach*“ и „*Familientraditionen helfen Generationsunterschiede beseitigen*“.

В 2020 году с заданием не справились 25% экзаменуемых – это больше, чем в 2019 году. Наиболее сложным это задание оказалось для выпускников, набравших от 22 до 60 баллов, так как задание 40 – задание высокого уровня сложности, которое требует умения связно, логично и последовательно выражать свое мнение (суждение) на грамотном немецком языке.

Анализ работ позволяет говорить о том, что в основном выпускники овладели схемой написания сочинения-рассуждения, следуют плану, правильно делят текст на абзацы. Они могут обозначить собственную точку зрения, а также сформулировать противоположное мнение и мотивы своего несогласия с ним.

Основные трудности заключаются в перефразировании темы во вступлении и в демонстрации ее дискуссионности, а также в использовании достаточного количества аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один в подтверждение противоположной позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента. Есть случаи некорректной или неточной формулировки проблемы, что приводит к уходу от темы и / или ее неполной и / или неправильной интерпретации.

Трудности по-прежнему вызывает формулирование противоположной позиции и ее аргументация. В ряде работ не сформулировано несогласие с противоположным мнением или отсутствует объяснение своего несогласия, или несогласие не опровергает приведенный контраргумент.

В заключении к сочинению экзаменуемые часто либо не подтверждают свою позицию, либо вообще отступают от нее, утверждая в качестве вывода, что «каждый решает для себя», «право на существование имеют две позиции» и т.д.

По-прежнему основные трудности в написании сочинения связаны с правильным языковым оформлением высказывания. Учащиеся испытывают за-

труднения при выборе нужной лексической единицы, не умеют сочетать лексические единицы друг с другом, плохо владеют устойчивыми выражениями, используют руссизмы и кальки.

Выпускники 2020 года, как и выпускники предыдущих лет, не показали хорошего владения грамматикой немецкого языка, в задании 40 допускали много ошибок на базовые правила (употребление артикля, род существительных, склонение существительных, склонение прилагательных, образование и использование временных форм глагола). Средний процент выполнения задания 40 по критерию «Грамматика» – 28,42%, в группе экзаменуемых, набравших до 60 баллов, – 1%. Количество грамотных работ уменьшилось по сравнению с прошлым годом в 2 раза.

В целом в задании 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) можно выделить следующие типичные ошибки:

- превышение объема (более 275 слов);
- недобор необходимого объема (менее 180 слов);
- несоответствие написанного текста теме задания (содержание отражает не те аспекты, которые указаны в задании);
- некорректное раскрытие темы (неполное и точное выполнение аспектов задания);
- высказывание личного мнения во вступлении или в заключении, а не в основной части работы;
- недостаточная аргументация;
- отсутствие опровержения аргумента противоположной позиции;
- отсутствие подтверждения своей позиции в заключении;
- наличие грамматических ошибок элементарного уровня;
- недостаточно разнообразный лексический строй речи.

Перечень элементов содержания, умений в письменном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися из года в год.

Задание 39 – личное письмо

• Решение поставленной коммуникативной задачи повышенного уровня. Ответы на вопросы с оценочной информацией: в случае, если вопрос содержит вторую часть (почему?), многие экзаменуемые сужают ответ на такие вопросы, не отвечая на вторую часть.

Задание 40 – сочинение с элементами рассуждения

• Умение делать обобщения, выводы и перифраз. Некорректная формулировка темы во вступлении. Экзаменуемые не выделяют ключевые слова и переходят на смежные темы, не могут выполнить перифраз, показать существование разных точек зрения либо затягивают вступление, что способствует уходу от темы и / или ее неполному и / или неправильному раскрытию.

• Некорректное заключение. Вместо подтверждения точки зрения приводят дополнительную аргументацию или занимают двойственную позицию.

• Аргументированное высказывание. Дискурсивная компетенция. Неполное описание противоположной точки зрения (и обоснование своего несогласия с ней).

• Грамматические умения. Наличие грамматических ошибок элементарного уровня.

• Лексические умения. Недостаточно разнообразный лексический репертуар в рамках заявленной темы.

• Метапредметные умения (познавательные и регулятивные).

Перечень элементов содержания, умений в письменном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом можно считать достаточным.

- Решение коммуникативной задачи элементарного уровня. Умение задавать вопросы по конкретной ситуации, локализовать ситуацию по ключевым словам.
- Организация текста (наличие адреса автора и даты в правом верхнем углу листа, завершающей фразы, подписи на отдельной строке).
- Корректный формат личного письма (обращение, прощание).
- Корректный формат сочинения с элементами рассуждения.
- Соблюдение объема личного письма.

4.3.5. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Раздел «Устная часть экзамена» включает задания базового (41, 42, 43) и высокого (44) уровня сложности: чтение вслух, условный диалог-расспрос, связное тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии и сравнение двух фотографий). Выпускники 2020 года с заданиями устной части экзамена справились хуже, чем выпускники 2019 года.

Статистика выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена» представлена в таблице 21.

Таблица 21

Средний процент выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов			
		2017	2018	2019	2020
41 Чтение текста вслух	D1	92,19	92,31	94	90,16
42 Условный диалог-расспрос	D2	91,67	100	80	84,10
43 Связное монологическое тематическое высказывание (описание фотографии)	D3 Решение коммуникативной задачи (содержание)	65,63	100	79	81,97
	D4 Организация высказывания	79,69	100	80	80,33
	D5 Языковое оформление высказывания	79,69	58,97	47	41,80
44 Связное монологическое тематическое высказывание (сравнение двух фотографий)	D6 Решение коммуникативной задачи (содержание)	79,17	97,44	70	73,50
	D7 Организация высказывания	48,96	97,44	71	70,49
	D8 Языковое оформление высказывания	76,04	48,72	33	27,46

Анализ заданий раздела «Устная часть», вызвавших особые затруднения у учащихся

Задание 41. Чтение текста вслух. Большинство участников ЕГЭ справились с заданием базового уровня сложности «Чтение текста вслух» (задание 41). Не смогли прочитать текст 10 % экзаменуемых. Некоторые трудности вызвало чтение сложных слов (*Energielieferanten, Erdöl, Treibhauseffekt*), чтение отдельных слов, в том числе иностранных (*Kalorien, Gase, Benzin, Motoren*). Наиболее распространенные ошибки: изменение фонемного состава слова (пропуск одного или нескольких звуков, перемена звуков местами, замена одного звука другим, добавление звука). Кроме того, для отдельных экзаменуемых оказалось сложным деление фраз на синтагмы и правильное фразовое ударение в синтагме. Тем не менее в целом можно говорить о сформированности фонетических навыков и умений чтения у выпускников 2020 года.

Задание 42. Условный диалог-расспрос. С заданием базового уровня сложности «Условный диалог-расспрос» (задание 42) справилось 84% экзаменуемых, что хуже, чем в предыдущие годы, хотя задание 42 не представляло в 2020 году особых сложностей: вопросы были стандартны (место расположения бассейна, часы его работы, наличие сауны, стоимость на 6 месяцев, скидки школьникам), два вопроса не требовали вопросительного слова. Экзаменуемые справились с ними, используя глаголы *haben, es gibt*. Трудности выполнения задания были связаны, в первую очередь, с грамматическим оформлением речи: неверный порядок слов, несогласованность подлежащего и сказуемого, неправильная форма глагола. Основную трудность вызвал второй вопрос (о часах работы бассейна), так как он предполагает, что экзаменуемый должен спросить о начале и конце работы, некоторые экзаменуемые задавали не один вопрос (например, *Wie sind die Öffnungszeiten der Schwimmhalle?*), а только «половину» вопроса *Wann öffnet die Schwimmhalle?*

Экзаменуемые допускают следующие наиболее типичные ошибки:

- формулируют вопрос, не соотнося его с ключевым словом, – такой вопрос не засчитывается;
- используют в качестве подлежащего безличное местоимение *es* и неопределенно-личное *man*;
- выделяют ключевое слово, но задают не прямой вопрос: *Gibt es/Haben Sie Preis, Erscheinungsjahr, Hotel...*;
- торопятся и «комкают» структуру вопроса и произносимые слова;
- допускают лексико-грамматические ошибки (видовременные формы, порядок слов, форма вопроса, предлоги), искажающие понимание, что делает вопрос невалидным, и экзаменуемый не получает за него балл.

Задание 43. Связное монологическое высказывание (описание фотографии). Это задание проверяет такие умения, как описание, повествование, характеристика. Задание предлагало на выбор одну из трех картинок: на одной изображена семья, смотрящая телевизор, на второй – пара, рассматривающая ракетки в спортивном магазине, на третьей – девушка, сидящая за компьютером.

Задание базового уровня сложности «Связное монологическое высказывание (описание фотографии)» (задание 43) не вызвало больших трудностей у выпускников 2020 года, они справились с ним неплохо, однако хуже, чем выпускники предыдущих двух лет. В основном был выдержан объем высказывания, отражены все пункты предложенного плана. Основная трудность по первому критерию («Решение коммуникативной задачи») состоит в том, что не все экзаменуемые полно раскрывают первый аспект, который требует назвать, где и когда была сделана фотография, некоторые экзаменуемые отвечали только на один вопрос, что делало ответ неполным. Некоторые выпускники по-прежнему не обращают внимание на адресность, забывая адресовать свое высказывание другу, и называют друга в третьем лице. Самым трудным оказался аспект описания действий на картинке (что происходит), многие выпускники описывали обстановку, то есть раскрывали предыдущий аспект (что изображено). При раскрытии двух последних аспектов (*warum bewahren Sie das Foto in Ihrem Fotoalbum auf* и *warum haben Sie beschlossen, das Foto Ihrem Freund zu beschreiben*) многие выпускники используют клишированные фразы, что повышает балл за языковое оформление высказывания, но не отражает действительное владение грамматикой немецкого языка.

Наиболее типичные ошибки:

- сильные учащиеся увлекаются описанием фотографии и не укладываются по времени, не успевают раскрыть два последних аспекта (почему храню фотографию, почему решил описать) и сказать заключительную фразу;
- учащиеся забывают сказать, где (или когда) была сделана фотография;
- не все учащиеся могут разделить ответы на второй и третий вопросы (что изображено и что происходит);
- не все учащиеся могут дать полные ответы на эти вопросы, особенно на третий (что происходит?);
- не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы.

Следует отметить, что максимальное количество баллов определяет не только количество простых и сложных фраз, но также полнота и точность высказывания по аспектам.

Еще одна трудность — по-прежнему начальная и завершающая фразы. Не все экзаменуемые смогли составить обе фразы. Вступительная и заключительная фразы должны оформлять коммуникацию (начинать и заканчивать ее), сильные учащиеся, которые увлекаются описанием картинки, часто не успевают сформулировать заключительную фразу.

Основную трудность в задании 43, как и в заданиях раздела «Письмо», представляет собой языковое оформление высказывания. С языковым оформлением высказывания выпускники 2020 года справились значительно хуже выпускников 2019 года (процент правильных ответов меньше в два раза). Причина низкой результативности по этому критерию (языковое оформление) является изменение контингента участников. На экзамен не пришли выпускники с высоким уровнем владения языком, но поступающие в неязыковые вузы. В предыдущие годы в ЕГЭ по немецкому языку участвовали хорошо подготовленные выпускники, которым для по-

ступления в вуз не нужен иностранный язык. Они приходили поддержать статус школы, проверить свой уровень в формате национального экзамена. В 2020 году в условиях пандемии за период длительного обучения на удаленном доступе планка готовности и ответственности участников ЕГЭ была явно снижена.

Наиболее типичными грамматическими ошибками являются следующие:

- порядок слов в простом и сложных предложениях;
- образование и употребление форм глагола;
- употребление артикля;
- склонение имени существительного и прилагательного.

Задание 44. *Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий).* Это задание предполагает повышенный уровень сложности и проверяет такие умения, как передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации. Задание предполагало сравнение двух картинок на тему «Свободное время». На первой картинке была изображена девушка с буклетом в руке, идущая по музею, на второй – молодые люди в кинотеатре.

Процент правильных ответов по первому критерию оценивания задания повышенного уровня сложности «Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий)» (задание 44) в 2020 году значительно ниже результата 2019 года. Достаточное количество экзаменуемых не смогли выдержать объем высказывания (более 5 фраз), не раскрыли три и более аспекта.

В ответах только половины экзаменуемых был выдержан объем высказывания (12-15 фраз), а также полно и точно отражены все пункты предложенного для высказывания плана (краткое описание фотографий, описание сходства и различий фотографий, описание и объяснение своих предпочтений).

Многие испытуемые допустили следующие (наиболее типичные) ошибки: не смогли полно и точно описать обе картинке по схеме «кто – где – что делает», не смогли грамотно сформулировать сходства и различия фотографий, избежать повторов, полно раскрыть два последних аспекта, используя при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich ziehe die erste Freizeitaktivität vor, weil ich es interessant finde.*

Следует отметить, что большинство учащихся, вероятно, с подачи учителей максимально «заклишировали» свое устное высказывание по большинству аспектов, что, с одной стороны, способствовало выполнению заданий, с другой стороны, обеднило речь и не позволило полно развернуть аргументированное высказывание. Для заданий повышенного уровня сложности это недопустимо.

Основную трудность в задании 44, как в заданиях раздела «Письмо» и в задании 43, представляет собой языковое оформление высказывания. Более 57% экзаменуемых не справились с этим аспектом и получили по соответствующему критерию 0 баллов. Только 42% всех ответов являются относительно правильными в языковом отношении. Наиболее типичными ошибками являются порядок слов в простом и сложных предложениях, образование и употребление форм глагола, употребление артикля, склонение имени существительного и прилагательного.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися второй год.

- Владение разными формами монолога (описание, характеристика, суждение). Участники ЕГЭ не придерживаются пунктов плана в задании. Вывод и оценочное суждение. Описание двух картинок вместо их сравнения.

- Смысловой контент устного высказывания. Неправильная интерпретация содержания картинки, отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана. Неумение найти и сформулировать общее и различное, неумение высказать свои предпочтения и обосновать их.

- Дискурсивная компетенция. Некорректная организация высказывания: отсутствие или неправильная формулировка вступительной (определение темы) и заключительной фраз (вывод, заключение), отсутствие или неправильное использование средств логической связи.

- Лексико-грамматические ошибки:

- **лексические ошибки** – нарушения в использовании слов в контексте, словосочетаний, неправильное использование устойчивых словосочетаний;

- **грамматические ошибки** – нарушения в использовании грамматических конструкций и явлений;

- **фонетические ошибки** – нарушения в использовании фонетических средств: редукция, смягчение твердого приступа, неправильное произношение звуков, замена долгих гласных краткими и наоборот, изменение фонемного состава слова, неправильное словесное и фразовое ударение, замена тона (глубокого понижения на легкое понижение / повышение и наоборот), запинки, неправильное выделение синтагм;

- **грубые ошибки** – типичные ошибки элементарного уровня и ошибки, которые меняют смысл высказывания.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточным**:

- корректное фонетическое оформление речи при чтении, навыки смыслового чтения с соблюдением пауз, интонаций и ударений;

- владение вопросительными словами на элементарном уровне, умение поставить прямой вопрос к ключевому слову;

- организация монологического высказывания, использование вступительных и заключительных фраз.

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ПОДГОТОВКИ К ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

А у д и р о в а н и е

Исходя из характера ошибок, допущенных экзаменуемыми, будут полезны следующие рекомендации по совершенствованию обучения и контроля аудитивных умений и навыков.

При подготовке учащихся важно использовать все типы текстов, заявленные в спецификации и контрольных измерительных материалах ЕГЭ:

- для аудирования с пониманием основного содержания – микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;
- для аудирования с извлечением необходимой информации – объявления, реклама, беседа на знакомые темы в рамках кодификатора, короткие интервью;
- для аудирования с полным пониманием – интервью, беседы, обращения, выступления, сообщения, имеющие выраженную научно-популярную и социально значимую тематику.

Учащиеся должны владеть алгоритмом работы с аудиотекстами.

До прослушивания аудиотекста

- Внимательно прочитать инструкцию к заданию. Определить технологию выполнения задания.
- Определить тему / темы, прочитав предложения из задания и подчеркнув ключевые слова, то есть мысленно развить ее, продумать ассоциативный ряд, составить семантическое поле из ключевых слов.

Например, **Computer**: *Internet, CDs, Spiele, Lernprogramm, Computerspiele ... ; im Internet surfen, die Information speichern, ...*

Во время прослушивания аудиотекста

- Сконцентрировать внимание на синонимичных выражениях или словах, близких по смыслу с лексикой, используемой в задании.
- При первом прослушивании могут быть не поняты некоторые слова, предложения и даже смысл. Не нужно волноваться: в тексте возможны повторения или иная, более понятная формулировка.
- Не следует понимать все дословно. Услышать и запомнить каждое слово невозможно даже на родном языке. Нужно ориентироваться на слова, которые входят в ассоциативный ряд или семантическое поле ключевых слов. Это важные сигнальные слова.
- Значение незнакомых слов можно определить с помощью языковой догадки, из словообразования, из контекста или вообще опустить.
- Следует уделять особое внимание выработке у учащихся умения воспринимать в тексте ключевые слова и не обращать внимания на фоновую информацию – слова, от которых не зависит понимание основного содержания. Для извлечения выборочной информации следует концентрировать внимание только на запрашиваемой информации, отсеивая второстепенные факты, события, описания, мнения. При этом следует помнить, что в аудиотексте основная

мысль, как правило, выражена теми же словами, которые использованы в тестовом вопросе, или синонимичными им.

- Обращать внимание на группы слов, которые помогут сориентироваться в понимании незнакомого текста: они указывают на **время** (am Anfang, am Ende, zum Schluss, zunächst, im vergangenen Monat, am 3. März, vor 4 Tagen ...), **продолжительность** (oft, immer, nie, manchmal, ab und zu, bis, ... Jahre, ... Tage, ...), **направление** (hin und zurück, nach..., entlang, an ... vorbei, ... gegenüber, ...), **мнение** (утверждение, отрицание, сомнение, предположение, удовлетворение: sicher, tatsächlich, vermutlich, zweifellos, eigentlich, wohl, unbedingt, keinesfalls, glücklicherweise, angeblich, bedauerlicherweise ...).

После прослушивания

- При повторном прослушивании выполнить оставшиеся задания и еще раз убедиться, что выбран правильный ответ.

- Проверить правильность ответов.

- Проверить правильность занесения ответов в бланк.

Выпускники должны освоить разные стратегии работы с текстом.

Выбор ответа при поиске запрашиваемой информации основан только на наличии, отсутствии или несоответствии данной информации представленным утверждениям (дистракторы: *верно / неверно* или *отсутствует в тексте*), когда на основании аудиотекста нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ. Учащиеся не должны выходить за рамки текста, делать выводы или оценивать. Однако следует помнить, что информация может быть выражена имплицитно, то есть неявно. Очень важно, чтобы учащиеся понимали: выбор ответа должен быть основан только на той информации, которая звучит в тексте, а не на том, что экзаменуемые думают или знают по предложенному вопросу.

Полное понимание текста предполагает комплексные умения в работе с ним – его смысловое понимание, тематический словарь, грамматические особенности. Необходимо учить выбирать ответ методом исключения.

При подготовке к ЕГЭ целесообразно проведение тренировочных занятий по работе с бланками ответов. При этом нужно руководствоваться инструкцией и образцом написания букв и цифр. После таких тренировочных занятий необходимо проводить анализ технических ошибок с объяснением важности соблюдения требований к оформлению работ на примере того, сколько баллов может «стоить» техническая небрежность.

Следует помнить, что контроль аудирования на уроке занимает меньше времени, чем тренировка аудитивных навыков по развитию памяти, внимания, фонематического слуха, восприятия речевого потока и осмысления /оценки услышанной информации.

Для аудитивного тренинга и упреждения ошибок можно рекомендовать следующие упражнения.

- Прослушайте предложения и поднимите руку (карточку, хлопните в ладоши), услышав вопросительное (утвердительное, отрицательное) предложение.

- Прослушайте и определите количество слов в предложении / количество предложений в отрывке.

- Прослушайте похожие предложения и определите, каким словом они отличаются.
- Прослушайте предложения и определите очередность услышанных слов, написанных на доске (в карточке).
- Прослушайте слова и распределите их по тематическим полям.
- Прослушайте предложение и назовите подлежащее (сказуемое).
- Прослушайте предложения и определите (запишите в таблицу), в каком времени они употребляются.
- Прослушайте семантически схожие предложения и найдите их отличия (залог, время, единственное / множественное число, модальность).
- Прослушайте конец предложения и восстановите его начало (и наоборот).
- Прослушайте предложение и произнесите его собственными словами (с перифразом).
- Просмотрите ряд предложений, восстановите их логическую последовательность. Проверьте себя, прослушав текст.
- Прослушайте фразы и повторите их, каждый раз увеличивая объем высказывания.
- Назовите (имена, даты, географические объекты) услышанные / прочитанные в тексте.
- После двукратного прослушивания группы предложений укажите предложение, пропущенное при втором чтении.
- Восстановите правильную последовательность событий в тексте.
- Прослушайте 3 отрывка текста и соотнесите их с вопросами на доске.
- Запишите ключевые слова, прослушав несколько предложений.
- Прослушайте текст, соотнесите его с текстом на карточке, в котором нет знаков препинания. Восстановите слова и синтагмы.

Ч т е н и е

Исходя из анализа типичных ошибок, допущенных в процессе сдачи ЕГЭ, для подготовки учащихся к итоговой аттестации по немецкому языку могут быть полезными следующие рекомендации по выполнению экзаменационных заданий по чтению.

Тексты, которые используются в ходе ЕГЭ, аутентичны и относятся к различным типам и жанрам. Для подготовки к экзамену следует отбирать жанры и типы текстов, опираясь на которые можно осваивать умения, проверяемые в экзаменационной работе.

Важно помнить, что в заданиях ЕГЭ представлены разные виды чтения:

- чтение с пониманием основного содержания;
- чтение с пониманием структурно-смысловых и причинно-следственных связей;
- чтение с (относительно) полным пониманием прочитанного.

Каждый из этих видов чтения имеет свои особенности и ограничения, и учащиеся в процессе подготовки к ЕГЭ должны научиться понимать это и использовать стратегии чтения, соответствующие задаче, сформулированной в задании.

Чтение с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому следует пробежать текст глазами, не переводя

его дословно. Важно научиться выделять в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания, и не обращать внимания на слова, от которых не зависит понимание основного содержания.

При выполнении заданий по извлечению запрашиваемой / необходимой информации важно уметь отделить запрашиваемую информацию от избыточной, второстепенной, ненужной.

Для определения структурно-смысловых и причинно-следственных связей следует опираться на контекст, обращать внимание на видовременные формы глаголов и средства логической связи: союзы и союзные слова, вводные слова, местоимения и т.д.

Учащиеся должны освоить и тренировать алгоритм выполнения заданий по чтению.

Разберем примеры.

Задание 10: Чтение с пониманием основного содержания.

- Прежде чем приступать к чтению текста, нужно внимательно прочитать задание и извлечь максимум информации (подчеркнуть сигнальные слова). Обратите внимание, что в задании есть один лишний вариант!

- Следует помнить, что заголовок, первый и последний абзацы текста содержат, как правило, основную мысль текста и определяют его тематику.

- При просмотре текста нужно выделять ключевые слова.

- Важно обращать внимание на цифры, даты, имена, географические названия, курсив.

- Желательно искать только необходимую информацию, указанную в задании.

- Не нужно обращать внимания на незнакомые слова в тексте.

- Необходимо аккуратно перенести ответы в бланк.

Задание 11: Чтение с пониманием структурно-смысловых связей текста:

- Прежде чем приступать к чтению текста, нужно внимательно прочитать задание. Обратите внимание, что в задании есть один лишний вариант!

- Прежде чем подбирать фразы, нужно прочитать весь текст и постараться понять его основное содержание

- Желательно догадываться о значении незнакомых слов из контекста, по словообразовательным признакам, по аналогии, по сочетаемости.

- В тексте с пропусками нужно стараться определить, какая часть речи отсутствует, например, существительное, прилагательное или другие.

- Выбранный вариант не должен нарушать грамматическую структуру предложения.

- Нужно искать логические связи между фрагментами предложения.

- Необходимо аккуратно перенести ответы в бланк.

Задания 12- 18: Чтение с (относительно) полным пониманием прочитанного:

- Прежде чем приступать к чтению текста, необходимо прочитать инструкцию и извлечь из неё максимум информации.

- При первичном просмотре текста желательно постараться понять, о чём идёт речь, выделить ключевые слова и подумать, какими синонимами их можно заменить.

– Далее следует прочитать предложенные варианты ответов и составить ассоциативный ряд, который включает и перекрывает содержание дистракторов.

– Важно обращать внимание на цифры, даты, имена, географические названия, слова, выделенные другим шрифтом или курсивом.

– При чтении нужно мысленно искать ответы на вопросы: *wer? wo? wann? warum?*

– При повторном прочтении нужно постараться ответить на все вопросы.

– Ответ следует искать в тексте, а не высказывать свои мысли по предложенному вопросу.

– Не стоит обращать внимания на незнакомые слова в тексте. Если трудно догадаться об их значении — опустить или представить вектор высказывания. (Понять значение незнакомых слов можно из контекста по словообразовательным признакам, по аналогии, по сочетаемости).

– Необходимо аккуратно перенести ответы в бланк.

Следует также совершенствовать технику чтения, отрабатывать чтение в режиме ограниченного времени.

Нужно учить школьников соотносить утверждения с информационными единицами текста (абзацами, предложениями и синтагмами), которые дают точный ответ, выраженный эксплицитно (явно) или имплицитно (неявно).

Для упреждения ошибок и тренировки стратегий чтения можно рекомендовать следующие упражнения.

1) Работа с заголовками к текстам: определить / спрогнозировать содержание предполагаемых текстов по заголовкам (*Ferienjob; Immer aktuell; Haustierte – keine Panik!*)

2) Актуализация лингвистических маркеров текста, в частности, слов с модальным значением, которые меняют вектор высказывания (например, *bestimmt, sicher, tatsächlich, zweifellos, zweifelhaft, kaum, vielleicht, hoffentlich, keinesfalls, leider,...*).

3) Чтение текстов прагматического жанра: объявлений, реклам, слоганов с извлечением выборочной информации.

Обратимся к примеру.

Alles für die Katz! Ihre Tierhandlung in Hannover. Bei uns finden Sie alles für ihr Haustier.

Hunde- und Katzenhotel direkt an der A7. Sie fahren in Urlaub? Bringen Sie Ihren Liebling zu uns!

Sommerferien in den Alpen. Gemütlich und preiswert, Es gibt Angebote für Familien und Senioren.

Unsere Preise: Single 85 Euro; Double 96Euro; Twin 200Euro.

Соотнесите высказывания с вышепредложенными объявлениями.

– Die Rainers planen ihren Urlaub in Österreich.

– Tina und Hans träumen von einem Hund.

– Herr Felten muss nach Hannover dienstlich fahren. Er möchte sich Luxus leisten

– Eva möchte in Urlaub fahren und weiß nicht, was sie mit ihrem Papagei machen soll.

4) Использование приемов инфографики — ассоциограмм, кластеров (*mindmap*), фишбоун — с целью отбора и структурирования содержания текста для выполнения заданий 12-18 повышенного уровня с полным пониманием.

Например, (текст ЭР 2019 „**Was unterscheidet die Jugendkultur der 80er Jahre von heute**“, задания 12-18 позволяет составить таблицу или ассоциограмму):

5) Соотнесение вопросов с утверждениями.

1. Hast du ein Lieblingsfach in der Schule?	a. a. Ich liebe Sprachen. Und mein Fach Nummer Eins ist Deutsch. Ich habe ein Austauschjahr in Berlin gemacht. Es war super.
2. Für welches Fach interessierst du dich noch?	b. Natürlich. Ich gehe in ein Fitnessstudio schwimmen.
3. Bist du ein kreativer Typ mit Interesse an Sport oder Literatur?	c. Meine Stärke ist auch Mathematik. Sie fällt mir leicht. Ich finde dieses Fach nicht nur interessant, sondern auch wichtig für mein weiteres Studium.
4. Magst du Sport?	d. Weder noch. Ich bin Musikfan.

Г р а м м а т и к а и л е к с и к а

Следует помнить, что лексико-грамматические умения имеют наибольший весовой коэффициент в системе оценивания. Помимо раздела «Грамматика и лексика», который максимально оценивается в 20 баллов, сформированность языковых умений является одним из критериев оценивания в разделах «Письмо» и «Устная часть экзамена». Лексико-грамматические умения являются важным вспомогательным средством в понимании иностранной речи при аудировании и чтении (они обеспечивают до 20% понимания). Таким образом, лексико-грамматический компонент ЕГЭ может обеспечить от 40% выполнения тестовых заданий. Расширяя словарный запас и совершенствуя грамматические навыки учащихся, педагогам важно понимать, что это основа, которую необходимо учить использовать в смежных речевых умениях – в чтении, письменном и устном высказывании.

Выпускники должны освоить алгоритм выполнения лексико-грамматических тестов.

- Прочитать текст, не вникая в пропуски, определить тему.
- При повторном чтении зачеркивать только те варианты, которые не вызывают сомнения.
- При последующем чтении исключить неправильные варианты. В этом случае шансы на правильный выбор увеличатся, так как теперь останется только 2 варианта.
- Рекомендуются ставить напротив сомнительных вариантов ответа знак вопроса, чтобы еще раз вернуться к ним.
- При заполнении пропусков нужно опираться на контекст, языковое чутье и догадку, пассивный словарный запас. Иногда можно выбрать вариант, который лучше «звучит».
- Учиться находить в пропущенных словах ошибкоопасные места, т.е. грамматические правила и исключения
- Правильно распределять время и оставлять 3 минуты для окончательной проверки.

Лексико-грамматические ошибки, допущенные учащимися на экзамене, свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

В процессе подготовки к экзамену важно обращать внимание на то, что все тестовые задания даны в форме коммуникативного теста (логического связ-

ного высказывания, как монологического, так и диалогического). Слова-пропуски вписываются в контекст и могут быть определены только при четком осмыслении времени, места, направления, настроения, сопоставления фактов, событий, лиц и т.п.

В процессе обучения немецкому языку важно уделять особое внимание словообразовательным моделям всех частей речи (глагола, существительного, прилагательного, наречия, числительного и др.) с использованием префиксов и суффиксов.

При подготовке к экзамену важно учить учащихся рациональному распределению времени на выполнение заданий. Кроме того, важно формирование адекватной самооценки для отбора посильных заданий.

На уроке следует уделять внимание лингвистическим характеристикам слов – как членам предложения и частям речи, проводить морфологический и синтаксический анализ слов и предложений.

Для тренинга и упреждения ошибок можно рекомендовать следующие лексико-грамматические упражнения:

1) Составление лингвистического паспорта слова с использованием словарей.

Слово	berichten
Грамматическая категория	Verb
Дефиниция	jemandem einen Sachverhalt, ein Geschehen sachlich und nüchtern darstellen, jemandem unterstellt sein
Синонимы	Vortrag machen, melden, bekannt machen, verkünden, mitteilen
Антонимы	
Коллокация/Употребление/ Словосочетания	jemandem etwas [schriftlich, mündlich] berichten ich habe [ihm] alles berichtet es wird berichtet, dass ...
Словообразование	Nachrichten einrichten/ausrichten
Сложные слова	Berichterstatter
Идиомы	-

2) Анализ (выделение, определение и составление) грамматических цепочек по лингвистическим кластерам.

hässlich schrecklich schön lieb nett arrogant	Antonyme
viel nie morgen gern schnell	Kategorie Adverb
wunderschön, Wunderkind Wandervogel, Schönbrunn	Komposita
missbrauchen unglücklich stattfinden losmachen gefallen entnehmen	Wort mit Präfix
angstvoll bildhaft essbar rücksichtslos Bäckerei Dokument	Wort mit Suffix
Schöner Tag, Hände waschen Lieder singen weit von wohnen	Kollokation/Verwendung
anziehend attraktiv, bewundernswert bezaubernd charmant,	Synonyme

3) Соотнесите пропущенные слова с лингвистическими терминами / кластерами.

Viele Flohmarkt-Schätzchen stammen aus Speichern, Kellern oder 1. Haushaltsauflösungen. Es sind überwiegend Dinge, die schon im 2. Besitz anderer Leute waren. Darunter gibt es echte Antiquitäten, die sich von Fachleuten einer bestimmten Epoche zuordnen lassen, aber auch viele schöne Dinge, deren Preis und Wert von individuellen 3. Interessen und Leidenschaften abhängt. 4. Wichtig ist für alle Flohmarktneulinge zu wissen.: Auf dem Trödelmarkt herrscht ein eigenes Preis- und Wertesystem. Virtuelle Flohmärkte im Internet 5. erfreuen sich seit der Gründung von Ebay und Co. steigender Beliebtheit. Hier kann man bequem 6. rund um die Uhr stöbern und einkaufen, ohne auch nur einen Fuß vor die Tür setzen zu müssen.

Komposita	Nomen	grammatische Struktur	Synonyme	stehende Redewendung	Rektion
-----------	-------	-----------------------	----------	----------------------	---------

4) Определите части речи пропущенных слов в связном тексте (по материалам ЭР 2019, задания 22-31). Укажите из перечня глагол, местоимение, артикль, прилагательное, существительное.

1851 kam der Deutsche Theodor Ferdinand von Einem nach Moskau, um _____ Geschäft zu eröffnen, in dem er Schokolade und Bonbons herstellen und verkaufen wollte.

1857 kam sein Geschäftspartner Julius Heuss zu _____. 10 Jahre später wurde von beiden eine Schokoladenfabrik am Sophienufer gegenüber dem Kreml eröffnet, wo sich noch heute das berühmte rote Gebäude _____.

Nach dem Tod von Theodor Ferdinand von Einem wurde Julius Heuss zum Leiter der Firma. Sie behielt aber den _____ Namen von Einem.

Die Begeisterung für die Natur hat Thomas Heller von seinen Eltern geerbt. „Jedes Wochenende waren wir in den Bergen, am See oder im Wald“, erinnert er sich. Sein Vater erzählte ihm viel über Kräuter, Blumen, Bäume und Pilze und wusste fast auf jede _____ eine Antwort.

5) Определите грамматические категории пропущенных слов (указанных частей речи) в связном тексте (по материалам ЭР 2020, задания 26-31).

Möchte man den Glückszustand einer Nation bemessen, geht _____ nicht um flüchtige euphorische Zustände, etwa beim Gewinn einer Fußball-Weltmeisterschaft. Stattdessen zählt, wie zufrieden die Menschen mit dem _____ sind, das sie führen. Was macht die Deutschen _____? Genau das _____ Jan Delhey, Glücksforscher und Professor für Soziologie an der Universität in Magdeburg.

6) Лексическая сочетаемость, перифраз лексем и грамматических конструкций (по материалам ЭР 2020, задания 32-38)

auf Beton	sich vorbereiten
Schutz	verzichten
auf Kältebedingungen	gerecht werden
den Klimabedürfnissen	gegen Wärmeverluste
Betonbauten	verbessern

7) Исправление ошибок в связном тексте и обоснование корректировки. В упражнении намерено приводятся неправильные грамматические формы, отражающие частые ошибки участников ЕГЭ).

Berlin soll grüner werden (по материалам ЭР 2020, задания 19-23).

Es ist eng geworden in Berlin, denn in den letzten zehn Jahren sind immer mehr Menschen in die Hauptstadt gezogen. Auf den Straßen ist kaum noch Platz für die vielen Fußgänger, Autos und 19 Fahrrad.

Besonders der zunehmende Autoverkehr hat Folgen: Für Fahrradfahrer sind Berlins Straßen gefährlich 20 werden, und die Luftqualität hat sich deutlich verschlechtert. Deshalb sollen mehr Fahrradwege gebaut und der Autoverkehr reduziert werden.

Die Stadt hat sogenannte „Begegnungszonen“ eingerichtet, in denen es mehr Raum für Fußgänger und Radfahrer 21 geben.

П и с ь м о

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Письмо», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

При выполнении задания 39 (личное письмо) следует обращать особое внимание на инструкции и текст-стимул (отрывок из письма друга, на которое необходимо дать ответ). При работе с текстом-стимулом нужно учить школьников выделять главные вопросы, которые следует раскрыть в работе, определять стиль письма (официальный, неофициальный) – в зависимости от адресата и вида задания.

Необходимо вырабатывать у учащихся умение создавать план письменного высказывания и строить высказывание в соответствии с этим планом. Важно, чтобы ученики понимали, что вступление и заключение не должны быть больше по объему, чем основная часть. Следует также помнить, что для письменной речи характерно деление текста на абзацы.

Формируя навыки письменной речи, учитель должен привлекать внимание учеников к некоторым различиям между русским языком и немецким. Так, запись текста, разделенного на абзацы, в немецком языке не предполагает отступа (красной строки), как это принято в русском языке. Для четкого обозначения абзаца (особенно при полной заключительной строке) рекомендуется делать пропуск строки. Однако деление на абзацы, принятое в родном языке, за ошибку считать не рекомендуется.

Важно вырабатывать у учащихся четкий алгоритм в работе над созданием письменного текста, где первым шагом является отбор материала, необходимого для письменного высказывания, в соответствии с поставленными коммуникативными задачами, а последним – проверка написанного с точки зрения содержания и формы.

Перед началом работы

- Внимательно читать задание / ситуацию и отвечать мысленно на вопросы: *Кто пишет? С какой целью?* Выделить главные мысли, вопросы и проблематику письменного высказывания.

- Продумать структуру письменного сообщения: форму обращения, вступительную, содержательную и заключительную части письма, вопросы адресату / ответы отправителю, аргументацию и свое отношение к событиям.

При выполнении работы

- Писать в соответствии с лингвистическими и стилистическими особенностями формата личного письма / сообщения.
- Необходимо соблюдать объем письменной работы.
- При недостаточном количестве слов (меньше 100) экзаменуемый рискует не выполнить задание по критериям (решение коммуникативной задачи, организация текста).
- При превышении количества слов (значительно больше 140) заключительные абзацы будут не засчитаны, и задание не будет выполнено по тем же критериям.
- Важно соблюдать абзацы в соответствии с частями письма согласно заданному плану.

После выполнения работы

- Оставлять время для проверки.
- Проверять написанное по следующим пунктам:
 - соблюдена ли форма обращения и корректна ли она: соответствуют ли типу и тону письма обращение и заключительные слова;
 - порядок слов в предложении;
 - орфография и пунктуация (запятая после обращения и строчная буква в первом слове с красной строки после обращения).

Также необходимо помнить:

- личное письмо – это внутренний диалог с партнером по переписке, оно допускает неформальный стиль;
- письмо /сочинение пишется разборчивым почерком, желательно без многочисленных помарок;
- исправления делаются зачеркиванием и написанием правильного варианта сверху.

Рекомендуется знакомить учащихся с разными видами заданий по письму, чтобы сформировать представление об особенностях этих заданий. Также важно тренировать учащихся в создании письменных высказываний разного объема, чтобы они были готовы написать работу в соответствии с объемом, указанным в тестовом задании.

При подготовке к выполнению задания 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) следует обращать внимание учащихся на структуру сочинения, состоящего из трех основных частей с разным содержательным наполнением – в зависимости от предложенного (или выбранного учащимся) формата.

Традиционно в сочинении с элементами рассуждения принято выделять следующие части:

- вступительная часть – краткое изложение проблемы, причем не допускается дословное повторение ее формулировки в задании – обязательно нужен перифраз (предполагает замену минимум двух слов и грамматической конструкции) и показ наличия по данной проблеме нескольких мнений;
- основная часть – собственное мнение по высказанному утверждению с развернутым обоснованием и достаточным числом аргументов, состоящих из тезиса и его пояснения, обоснованное противоположное мнение и аргументированное несогласие с ним;

– вывод, заключение – перспективы развития и пути решения проблемы, подтверждение собственной позиции.

Следует ознакомить учащихся и отрабатывать с ними алгоритм написания сочинения.

До начала работы

- Внимательно прочитать темы сочинений и выбрать ту, по которой экзаменуемый может высказать свое аргументированное мнение, ту, которая автору ближе и понятнее.

- Подчеркнуть в названии темы ключевые слова и мысленно их перефразировать (подобрать синонимы и другие грамматические структуры).

- Используя технологию «мозговой штурм», написать в черновике все, что автор знает по этой проблеме, в частности аргументы «за» и «против».

- Принять решение о личном мнении по указанной теме.

Во время работы

- Четко следовать указанному в КИМ плану сочинения.

- Первый абзац. Во вступлении перефразировать тему и высказать альтернативное мнение, тем самым представив дискуссионность.

- Второй абзац. Развернуто сформулировать свое мнение и обосновать его (2-3 развернутых аргумента). Недопустима единственная формулировка „*Ich stimme dieser Meinung zu*“ с последующей аргументацией. Проверяющий работу не должен по аргументам догадываться, какой позиции придерживается автор.

- Третий абзац. Противоположная точка зрения на проблему (1-2 развернутых аргумента). Необходимо использовать лингвистический маркер заявления о других точках зрения (Например, „*Es gibt andere Meinungen*“).

- Четвертый абзац. Автор должен кратко изложить, почему он не согласен с противоположной точкой зрения, т.е. привести контраргументы к абзацу 3. Необходимо использовать лингвистический маркер несогласия с другими мнениями.

- Пятый абзац. Автор должен развернуто аргументировать свое мнение по теме, ни в коем случае не меняя точку зрения и не соглашаясь с оппонентами (2-3 предложения).

- При написании сочинения нужно следить за количеством слов. Во вступлении и заключении их может быть не больше 25-30. В основной части аргументированного высказывания не более 200 (примерно по 50-70 на каждый из трех абзацев).

- Не выходить за очерченное поле бланка. При сканировании работы слова за рамками не отображаются.

После работы

- Пересчитать количество слов. Их не должно быть меньше 180 (при 179 словах и меньше работа не проверяется и оценивается 0 баллов). Слов не должно быть и больше 275 (при 276 словах и больше проверяется только 250, и автор рискует не раскрыть два последних аспекта).

- Проверить написанное в соответствии с планом. Проверить использование лексических единиц, грамматику, орфографию и пунктуацию. При сомнениях лучше упрощать грамматические конструкции. Не забывать проставлять

точки в умлауте. Отсутствие умлаута может быть засчитано как лексическая (словообразование), как грамматическая или орфографическая ошибка.

Готовя учащихся к экзамену, важно уделять внимание техническим вопросам, поскольку причиной потери экзаменационных баллов может быть техническая небрежность. Важно предлагать выполнять задания в режиме ограниченного и четко обозначенного времени, приучать учеников планировать время на выполнение заданий, оставляя обязательно время на проверку, требовать писать разборчивым почерком (возможен полупринт), использовать только черную гелевую ручку, не выходить за очерченную линию бланка (при сканировании письменной работы буквы и слова за чертой бланка не подлежат обработке и «усеченные слова» будут идентифицированы как ошибки).

Для тренировки письменных речевых умений и для упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения.

1) Аналитические упражнения по структуре и оцениванию личных писем и сочинений.

Например, соотнесение абзацев письма с соответствующими частями формата. Подбор и актуализация лингвистических средств.

– Briefkopf (Ort und Datum: *Moskau, den 13.06.2017; St. Petersburg, den 13.Juni*)

– Anrede (*Hallo Mutti, Liebe Sandra / Hi Paul....*)

– Briefftext (eigentliche Nachricht/ Inhalt/Fragen beantworten/Fragen stellen)

– Briefschluss mit Grußformel (*Liebe Grüße/ Bis bald/ Mit herzlichen Grüßen*) und Unterschrift (*Dein/Deine/Paul/ Lena*)

2) Восстановление текста письма значимыми лексическими компонентами, характерными для малых форм письма (приглашение, открытка, личное письмо, записка, извинение и др.)

Для учащихся 7-9 класса:

Rostock, 22.10.2014

1 _____ *Veronika,*

Ich habe mich sehr gefreut, wieder von dir einen Brief zu bekommen. Schade, dass du meine Einladung abgesagt hast. Hoffentlich kommst du nächstes Jahr.

Dieses Jahr ist mein letztes Schuljahr in der Mittelschule. Ich gehe weiter in eine Berufsschule. Das ist meine Entscheidung. Ich möchte Handwerk erlernen. 2 _____ dir? Welche Berufspläne hast du? Gibt es in dem Ort, wo du wohnst, genug Berufs -und Bildungsmöglichkeiten?

3 _____ *wieder.*

4 _____ *Grüße*

Daniela

a) *schreibe mal*

b) *herzliche*

c) *wie geht es*

d) *liebe*

3) Оценивание и исправление ошибок в тексте письма (по организации текста / формату).

Задание — письмо-стимул

... Gestern habe ich das Fußballspiel Bayern – Schalke LIFE gesehen! Das war absolute Spitze! Besonders der Ballack, der Mittelfelder von Bayern: er war überhaupt nicht zu halten und schoss zwei Tore!!! Er ist übrigens mein Lieblingssportler. (1) **Bist du eigentlich ein Fußballfan?** (2) **Hast du Sport in der Schule?** (3) **Schreib mir über deinen Lieblingssportler**
... Weißt du, ich habe in den Ferien meine Klasse sehr vermisst

Пример письма с сохранением ошибок

den 6. Juni (1)

Lieber Thomas,

ganz herzlichen Dank für deinen Brief. Ich habe mich wie immer darüber sehr gefreut. Wie geht es dir?

Meine Lieblingssportarten sind Volleyball, Fußball, Basketball. Meine (1) Lieblingssportler ist Andrej Arschawin. Er spielt in der Petersburger Mannschaft „Zenit“. Andrej wurde in St. Petersburg geboren und lernte in der Schule №473. Diese Schule liegt nicht weit von unserer Schule. Seine Haare ist (2) hell und seine Augen sind grau. Obwohl Andrej nicht hoch von Wuchs ist, spielt er toll. Die Fußballmannschaft „Zenit“ ist Landesmeister. Leider ich besuche (3) Fußballspiele auf dem Stadion nicht – Ich bin kein Fußballfan. Hast du ein (4) Klassenfreund.

Viele Grüße (1) von meinen Eltern und mir.

Dein Oleg

Оценивание

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Максимальная оценка — 2 балла

- Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
- Есть ли благодарность? Ссылка на контакты?
- Выбрано ли стилевое оформление правильно (неофициальный стиль)?
- Дано ли обращение в правильной форме?
- Есть ли завершающая фраза? Подпись?
- Соблюден ли требуемый объем высказывания?

Оценка: 1 балл.

Критерий 2. Организация текста

Максимальная оценка — 2 балла

- Насколько логично в целом высказывание?
- Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы?
- Разделен ли текст на абзацы?
- Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка?
- Обращение на отдельной строке?
- Завершающая фраза на отдельной строке?
- Подпись на отдельной строке?

- Адрес автора в правом верхнем углу?
- Дата, Город?

Оценка: 1 балл.

Критерий 3. Языковое оформление текста.

Оценка: 2 балла.

Оценка за задание – 4 балла.

Исправленное письмо

Sankt Petersburg, den 6. Juni

Lieber Thomas,

*ganz herzlichen Dank für deinen Brief. Ich habe mich **wie immer** darüber sehr gefreut. Wie geht es dir?*

*Nun möchte ich auf deine Fragen antworten. Meine Lieblingssportarten sind Volleyball, Fußball, Basketball. Mein Lieblingssportler ist Andrej Arschawin. Er spielt in der Petersburger Mannschaft „Zenit“. Andrej wurde in St. Petersburg geboren und lernte in der Schule №473. Diese Schule liegt nicht weit von unserer Schule. Obwohl Andrej nicht hoch von Wuchs ist, spielt er toll. Die Fußballmannschaft „Zenit“ ist Landesmeister. Leider besuche ich Fußballspiele auf dem Stadion nicht – Ich bin kein richtiger Fußballfan. **Ich habe Sport in der Schule zweimal in der Woche. Unser Sportlehrer ist toll.***

*Ich vermisse auch in den Ferien meine Klasse. **Hast du einen Klassenfreund oder eine Klassenfreundin? Macht ihr Klassenfahrten? Wer ist deine Klassenlehrerin?***

Ich warte auf deine Antwort.

Viele Grüße

Dein Oleg

140 слов

4) Поиск ключевых слов в формулировке сочинения (развернутого высказывания по проблемной тематике прошлых лет).

Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen.

Das Handy ist in der modernen Welt unumgänglich.

Alle Bemühungen, die Umwelt zu retten sind umsonst.

Man erholt sich in den Ferien bzw. im Urlaub am besten auf dem Land.

5) Нахождение ошибкоопасных мест, которые приводят к нераскрытию темы, т.е. нерешению коммуникативной задачи. Ниже приводятся комментарии учителя.

	Тема	Ответ ученика / Комментарий учителя
1.	Um gesund zu bleiben, muss man unbedingt Sport treiben.	Ключевые слова темы <i>gesund</i> и <i>Sport</i> . Необходимо выстроить рассуждение, связав эти аспекты причинно-следственной связью. Есть опасность уйти в однополярные темы «Здоровый образ жизни» или «Роль спорта в жизни человека».
2.	Richtige Freunde gibt es nicht viele.	Участники ЕГЭ опускают слово <i>nicht viele</i> и решают другую коммуникативную задачу «Что такое настоящий друг».
3.	Echte Freunde findet man im Internet nicht.	Ключевые слова темы <i>echte Freunde</i> и <i>im Internet</i> . Необходимо выстроить рассуждение, связав эти аспекты причинно-следственной связью. Есть опасность уйти в однополярные темы «Настоящая дружба» и «Роль интернета в жизни человека».

6) Эффективные приемы релевантного аргументированного высказывания¹, которое находится в причинно-следственной связи с ключевыми понятиями предложенной темы.

Развернутая аргументация может иметь несколько аспектов высказывания: экономический, политический, экологический, правовой, этический, духовный, валеологический и психологический. Ниже представлены примеры использования разных аспектов при высказывании по теме 2019 г. *Kann der Computer den Lehrer ersetzen?*

Aspekte	Pro	Contra
Wirtschaftlich-finanzieller	Man spart am Lehrerverdienst	Enorme technische Ausrüstung verlangt großen Geldaufwand
Politischer	Nationales Prestige	Kann mit gefährlich programmiert werden
Moralisch-ethischer	Globale Programmierung mit Lesetexten, Musik; Kunstmeisterwerken	Bringt Kenntnisse, aber kann nicht erziehen
Psychologischer	Freude an der technischen Leistung	Förderung am technischen Vorankommen, Stress am Kontakt mit dem künstlichen Intellekt
Gesundheitlicher	Keine negative Emotionen, Stress und Aufregung in den Konfliktbezogenen Situationen	Tiefe Beziehungen, Liebe, Unterstützung, Mitleid
Soziale	Keine asoziale Erfahrung	Neue Kontakte knüpfen, Freunde finden vs Virtuelles Lernen, Fühlen und Handeln

Выберите одну из тем 2019, 2020 годов: *Familientraditionen helfen Generationsunterschiede beseitigen*, *Informatik ist das wichtigste Schulfach* или *Teenager bevorzugen aktive Betätigung* и заполните таблицу:

Aspekte	Pro	Contra
Wirtschaftlich-finanzieller		
Politischer		
Moralisch-ethischer		
Psychologischer		
Gesundheitlicher		
Sozialer		

¹ Аргументация – это обоснование личного мнения с выдвижением тезисов, обоснований и примеров из собственного опыта.

Контраргументация – выдвижение своих доводов (контраргументов) для опровержения аргументов и выводов оппонента (противоположного мнения).

7) Развернутая аргументация должна выстраиваться в триединстве тезис – довод (обоснование) – опыт. Установите логическую последовательность аргументации.

1. Letzte Woche konnte ich meiner Mutter Bescheid geben, dass die Wanderung länger dauert als erwartet. (опыт)

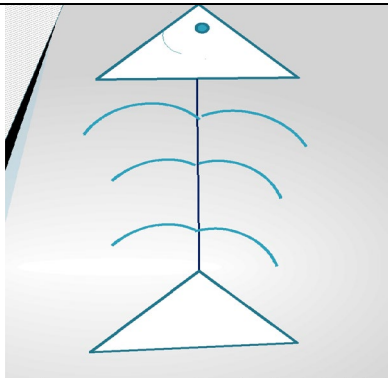
2. Die Anschaffung eines Handy für 13-jährige ist sinnvoll. (тезис)

3. Man kann fast überall unabhängig zu jeder Zeit telefonieren und erreicht werden (обоснование)

8) Восстановить всю цепочку аргументации, заполнив пропуски:

Behauptung/These	Begründung	Erfahrung/Beleg
Urlaub mit den Eltern ist langweilig. Und mit der Clique?		Viele Jugendliche machen Sommerjob und finden neue Freunde.
	Der meiste Lärm kommt vom Straßenverkehr, von alten Automarken und schlechten Wegen	
Jugendliche von heute sind aktiv und unternehmungslustig		Teenager bevorzugen extreme Sportarten und aktive Erholung mit Rollschuhen, Scateboard und Segways.

9) Использование инфографики (фишбоун) для подготовки к написанию сочинения:

<u>1 вариант</u> Голова – постановка проблемы (перифраз) Хвост – личное мнение Ребра – аргументы и контраргументы <u>2 вариант</u> Голова – постановка проблемы (перифраз)+ личное мнение Ребра слева – аргументация личного мнения Ребра справа – другие мнения и контраргументы.	
--	--

Устная часть экзамена

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Устная часть экзамена», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

При выполнении задания 41 (чтение текста вслух) необходимо внимательно относиться к прочтению отдельных слов, особенно сложных, слов с аффиксами, числительных. Необходимо обращать внимание учащихся на правильное произнесение отдельных звуков, сохранение при чтении фонемного состава слова. Особое внимание надо уделять ударению в простых словах (с отделяемыми и неотделяемыми приставками) и сложных словах.

Необходимо учить учащихся правильно делить предложения на синтагмы, использовать нужные паузы между синтагмами (воздушную между частя-

ми простого предложения, короткую между частями сложного предложения и длинную между отдельными предложениями).

Необходимо работать над правилами фразового ударения, так как правила постановки фразового ударения в немецком и русском языке отличаются: например, важно обращать внимание на безударность отрицания, на усиленное ударение в паре слов и т.д.

Необходимо отрабатывать разные интонационные модели: парящую мелодику в начальных и срединных синтагмах, восходящую мелодику в вопросах без вопросительного слова и падающую мелодику в конечных синтагмах.

При выполнении задания 42 необходимо обращать внимание учащихся на то, что вопрос должен иметь правильную грамматическую форму (порядок слов и форма глагола).

Нужно учить учащихся строго следовать ключевым словам и уметь соотносить ключевое слово с правильным вопросительным словом: *Lage – wo, Zahl – wieviel, Preis – was, Zeit – wann, Dauer – wie lange* и так далее.

Необходимо отрабатывать основной тип прямого вопроса и порядок слов, в том числе и при косвенном вопросе.

При выполнении заданий 43 и 44 важно обращать внимание учащихся на ограниченное время, которое отведено на их выполнение. Учащиеся, неплохо владеющие немецким языком, увлекаются описанием и не успевают раскрыть последние аспекты.

Надо обращать внимание учащихся на недопустимость повторов в высказывании, учить их перифразу, употреблению синонимичных выражений.

Необходимо учить выпускников следовать плану высказывания и отражать в высказывании все необходимые аспекты.

Особое внимание при подготовке к заданиям 43 и 44 нужно уделять правильной организации высказывания, особенно наличию вступительной и заключительной фраз.

При выполнении тренировочных заданий типа 44 необходимо учить учащихся определять тему высказывания, находить сходства и различия по разным позициям.

Необходимо развивать ассоциативное поливалентное мышление для высказываний о сходстве / различиях – по внешнему виду людей, месту действия, погоде, настроению, цветовому колориту. Для этого рекомендуется учить составлять ассоциогаммы или так называемые интеллект-карты, которые имеют иерархическую систему кластеров. Например, фотография человека выводит на кластеры: возраст, внешний вид, профессия, занятие, настроение, отношение к другим персонажам, характер и др. Фотография с неживой природой (предметами, ландшафтами) предполагает такие смысловые поля: цвет, размер, назначение, погода, пейзаж, флора, фауна и др.

Надо учить учащихся правильно распределять время при выполнении заданий устной части: не торопиться, читая текст и задавая вопросы, правильно распределять время на выполнение отдельных аспектов заданий 43 и 44.

Полезно проводить занятия с учащимися и учителями по самостоятельному оцениванию «идеальных» и неудачных ответов на основании критериев и шкал.

Рекомендуется создавать банк ответов на электронных носителях, который способствует снятию «технического» стресса и боязни аудиозаписи и позволяет осуществлять самокоррекцию как учителю, так и учащимся.

Для тренировки устных речевых умений и упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения.

1) Чтение сложных слов, распространенных определений, расстановка знаков препинания.

– Sicherheitsnadel, das Siegerpodest, die Strampelhose, der Telefonhörer, das Toastbrot, das Toilettenpapier, das Überholverbot, die Umweltverschmutzung,

– fahlgelb, flaschengrün, freiheitsliebend, fünffach, ganzklein, gehbehindert, geschäftsführend, geschlechtsreif, gesundheitsschädigend, größtmöglich, hellwach, hochgiftig, hörgeschädigt, hyperaktiv

– der Autoverkehr, der *zunehmende* Autoverkehr, der *stark zunehmende* Autoverkehr, der *in Städten und Dörfern stark zunehmende* Autoverkehr, der *in Städten und Dörfern seit vielen Jahren stark zunehmende* Autoverkehr

– Bus-reise

Reise-leiterin

Zusammen-setzung

Lebens-mittel-geschäft

Theater-karten-vor-verkauf

Tele-kommunikations-überwachung

Kranken-kassen-kosten-dämpfungs-gesetz

Verkehrs-infrastruktur-finanzierungs-gesellschaft

Grund-stücks-verkehrs-genehmigungs-zuständigkeits-übertragungs-verordnung

– **Buchstabenschlange:** WindentstehtwennsichdieLuftbewegtDaskannman nichtimmersehenaberoftspürenLuftbewegtsichwennieverschiedenenLuftschichten unterschiedlichwarmsindFürdieseTemperaturunterschiedeistdieSonneverantwortlich.

– узнавание слов без гласных: GNKLNK – Augenklinik; KLNGKT – KLEINIGKEIT; MGLCHRWS – MÖGLICHERWEISE

2) Отработка вопросов и вопросительных слов по их лексико-семантической направленности и целевой установке.

Лексико-грамматическая направленность вопроса	Вопросы
Падежные вопросы	Wer / Was (Nominativ); Wessen (Genitiv); Wen / Was / Wohin (Akkusativ) Wem / Wo / Woher (Dativ); Mit wem / Woran / ... (Präpositional)
Вопросы о времени	Wann? Seit wann? Bis wann? Ab wann? Wie lange? Wie spät? Wie oft? Für wie lange? Von wann bis wann?
Вопросы о месте и направлении	Wo? Wohin? Woher?
Вопросы причинно-следственного характера	Wozu? Warum? Weshalb? Wieso? Weshalb? Aus welchem Zweck/Grund?
Вопросы об образе действия	Wie schwer? Wie lange? Wie schön? Wie hoch? Wie tief? Wie interessant? Wie groß? Wie teuer?
Вопросы с неопределенным словом	Auf welche Weise? Welche Lage? Welcher Ort? Welches Studio? Mit was für einem Auto? Was für ein Reisebüro? An welchem Kurs?

3) Выбор и соотнесение вопросов с аспектами задания 2.

Аспект вопроса. Welches Fragewort passt?	Вопрос
Ort (Richtung)	
Ort (Herkunft)	
Ort (Lage)	
Ziel einer Handlung	
Grund	
Zeit Zeitpunkt	
Preis	
Art und Weise - Verkehr	

4) Аналитические упражнения по выбору оснований для сравнения.

Farbenintensivität / Farbenton	Orte / Tageszeit / Jahreszeit	Objekte / Objektbedeutung
Wirkung auf den Zuschauer / Eigene Eindrücke	Themen / Aktivitäten	Personen / Äußeres/Kleidung / Alter / Interessen

5) Отработка речевых клише для описания и сравнения картинок.

- Die beiden Fotos haben gemeinsam, dass
- Man kann auf beiden Fotos ziemlich deutlich sehen, dass (sowohl als auch)
- Sowohl auf dem Foto 1, als auch auf dem Foto 2 ...
- Auf beiden Fotos kann mansehen
- Beide Fotos
- Die Fotos haben gemeinsam ...,
- Auf dem Foto 2 kann man auch ...
- Die beiden Fotos sind in dem Sinne gleich, dass sie beide (bunt sind/ eine Familie zeigen)....
- Die Fotos sind gleich/ähnlich, weil sie beide.....
- Aber im Unterschied zum ersten Foto sehen wir auf dem zweiten.....
- Im Vergleich zu ...
- Im Unterschied zu ...
- Anders als
- Die beiden Fotos unterscheiden sich dadurch,
- Während auf Foto 1 ..., ... auf Foto 2
- Verglichen mit ...
- Auf dem Foto 1 ..., dagegen ... Foto 2
- Ein Unterschied zwischen den Bildern ist, dass...

6. ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ НА ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

6.1. Анализ работы членов предметной комиссии

Предметная комиссия по немецкому языку состоит из 30 экспертов. Руководители предметной комиссии: Л.К. Никитина, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО, и М.Н. Гузь, доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, канд. филол. наук.

Состав предметной комиссии по немецкому языку представлен в таблице 22.

Таблица 22

Состав предметной комиссии по немецкому языку на ЕГЭ 2020 года

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	32
из них:	
- учителей образовательных организаций	27
- преподавателей учреждений высшего профессионального образования	4
- специалистов институтов повышения квалификации / институтов развития образования	1
- имеют ученое звание кандидата наук	1
- имеют звание «Заслуженный учитель РФ»	-
- имеют статус ведущего эксперта	
часть «Письмо»	2
часть «Говорение»	2
- имеют статус старшего эксперта	
часть «Письмо»	11
часть «Говорение»	13
- имеют статус основного эксперта	
часть «Письмо»	19
часть «Говорение»	17

Качество работы членов предметной комиссии следует считать удовлетворительным. На этапе подготовки к ЕГЭ заместители председателя предметной комиссии совместно с методистами СПб ЦОКОиИТ организовали обучение группы учителей-технологов по подготовке учителей немецкого языка к проведению ЕГЭ и большой группы экспертов по проверке письменной и устной частей экзамена.

В период проведения ЕГЭ работа предметной комиссии заключалась в обеспечении следующих моментов:

- явки экспертов;
- согласованной оценочной деятельности в соответствии с единством требований и шкалами оценивания;

- грамотного заполнения экспертной документации;
- предварительного анализа заданий письменной и устной частей ЕГЭ.

Эксперты по проверке письменной и устной частей ЕГЭ по немецкому языку ответственно отнеслись к своим обязанностям, что обеспечило качественную, без срывов работу предметной комиссии. Деятельность по оцениванию письменных работ учащихся в формате ЕГЭ явилась хорошей практикой для учителей.

Количество подготовленных экспертов, принимавших участие в оценивании письменной части ЕГЭ по немецкому языку – привлеченных преподавателей вузов и учителей немецкого языка общеобразовательных учреждений, – представлено в таблице 23.

Таблица 23

**Участие экспертов в проверке письменных работ ЕГЭ
по немецкому языку в 2020 году**

Участие экспертов							
из ОУ				из вузов			
Принимало участие в проверке		Не явилось		Принимало участие в проверке		Не явилось	
чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *
24	75	4	12,5	3	9,4	1	3,1

* от общего количества участвовавших в консультациях и семинарах и допущенных к проверке в 2020 г.

Явка экспертов составила 84 %. На проверку письменных работ (в основной день экзамена) явилось 27 экспертов, 5 экспертов не вышли на проверку из-за сложившейся в городе эпидемиологической ситуации. На проверку одной работы (раздел «Письмо») было затрачено от 30 до 40 минут, на проверку одной работы устной части — от 20 до 30 минут.

Количество работ, проверенных одним экспертом, варьировалось. Минимальное количество работ, проверенных одним экспертом, составило 7, максимальное – 13 (раздел «Письмо»); минимальное количество работ устной части, проверенных одним экспертом, – 2, максимальное – 16.

Количество работ, вышедших на третью проверку (раздел «Письмо»), составило 27, раздел «Говорение» – 9. Основной причиной несогласованности в оценках экспертов, приводящей к третьей проверке, являлись сложные, неоднозначные работы, за которые эксперты выставляли в задании 40 по критерию «Решение коммуникативной задачи» либо 0, либо 1 балл.

7. СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ

В ЕГЭ по немецкому языку в 2020 году приняло участие 122 выпускника, в Конфликтную комиссию было подано 6 апелляций, 1 апелляция была удовлетворена с повышением на 1 балл.

8. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ПРОВЕДЕНИЯ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2020 ГОДУ. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Основные итоги проведения ЕГЭ по немецкому языку в 2020 году следует признать удовлетворительными, хотя средний балл в 2020 году составил 70,10, что ниже по сравнению с предыдущими годами, но демонстрирует достаточный уровень владения языком.

Формат ЕГЭ предполагает компетентностный подход в обучении иностранному языку: формирование коммуникативно-прагматических умений, готовность к решению проблемных задач, организованность, собранность и навыки работы с тестами разных типов.

Учителям-предметникам следует обратить внимание на выполнение следующих учебных задач:

- обучение иностранному языку должно вестись в соответствии с ОП и требованиями к умениям и навыкам, прописанными в Кодификаторе учебных элементов содержания ОП, рабочие программы должны составляться и корректироваться с учетом контингента учащихся и особенностями ОО;

- необходимо обмениваться опытом с другими учителями-предметниками (по английскому языку, русскому языку и истории, например, относительно построения дискурса аргументированного высказывания);

- следует регулярно использовать тестовые формы контроля в сочетании с традиционными формами, желательно осуществлять промежуточный и рубежный контроль в формате диагностического тестирования, выполняемого в режиме ограниченного времени, в том числе в режиме онлайн;

- нужно ориентироваться на развитие у учащихся универсальных учебных умений, в том числе навыков автономного обучения (самоподготовки, самоконтроля и самокоррекции достижений);

- рекомендуется использовать образовательные ресурсы профильной школы (элективные курсы предметного и межпредметного содержания) для целенаправленной подготовки учащихся к освоению иностранного языка на повышенном и высоком уровне;

- важно развивать навыки работы с творческими заданиями проблемного содержания (разделы «Письмо» и «Устная часть экзамена»);

- желательно уделять внимание развитию продуктивных умений устной речи – спонтанности, беглости, направленности речи в ситуативно обусловленном контексте;

- требуется развивать способность к созданию релевантного монологического высказывания с уклоном на описание, рассуждение и оценивание с целью решения поставленной коммуникативной задачи, т.е. поаспектное выполнение задания;

- полезно развивать умения задавать релевантные вопросы с опорой на ключевое слово и прямой вопрос по заданной ситуации;

- важно использовать на уроке средства современной аудиозаписи: различные аудионосители, включая мобильный телефон, смартфон, планшет, применять дистанционные технологии обучения;

- полезно тренировать учеников в области описания картинок и фотографий, включая оценочное суждение, на раннем этапе обучения;
- следует использовать в работе учебно-тренировочные материалы в формате КИМ ЕГЭ;
- желательно начинать освоение материалов государственной итоговой аттестации ЕГЭ уже в основной школе;
- методическим объединениям учителей немецкого языка важно проводить анализ результатов мониторинга предметной обученности и опыта ЕГЭ, в том числе ВПР – успехов, рисков и ошибок;
- следует рекомендовать учителям, работающим в выпускных классах, самостоятельно проходить пробные экзаменационные испытания в формате ГИА с целью осуществления самооценки и повышения своей предметной компетенции, а также прогнозирования трудностей выполнения заданий у выпускников.

Для руководителей образовательных учреждений и методических служб города остаются актуальными следующие направления деятельности:

- организация методической работы педагогов по освоению содержания КИМ, спецификации, кодификатора и демоверсии;
- организация повышения квалификации учителей (начальной, средней и старшей школы) в области технологии подготовки учащихся к ЕГЭ по иностранному языку;
- развитие новых форм обучения с использованием обучающих платформ в режиме онлайн, разработка универсальных и единых форм дистанционного обучения, обратной связи и контроля на школьном, районном и региональном уровнях;
- использование учебного, тренировочного и контролирующего потенциала элективных курсов предметной и межпредметной направленности, внеурочной работы по иностранному языку для повышения качества обученности по предмету;
- проведение независимого диагностического аудита на разных этапах обучения иностранному языку (с 4 по 9 классы), пробного или пилотного ЕГЭ по немецкому языку;
- подготовка учителей-технологов, тьюторов и экспертов по написанию КИМ и оцениванию экзаменационных работ в разделах «Письмо» и «Говорение»;
- создание материальной базы для тренировки записи и оценивания устной речи учащихся;
- поощрение учителей за позитивный опыт ЕГЭ, стимулирование работы учителей –экспертов ЕГЭ.

Нужно уделять особое внимание целевому повышению квалификации учителей средних общеобразовательных школ, работающих на всех ступенях обучения – начальной, основной и средней, – и преподавателей системы профессионального образования.

Задачи, стоящие перед экзаменуемыми:

- готовясь к ЕГЭ по немецкому языку, необходимо активно знакомиться с текстами различных типов и жанров, с языком современной немецкой прессы, с ресурсами Интернет на немецком языке, а также с материалами по ЕГЭ (демоверсия, задания открытого банка) на сайте ФИПИ;

– следует уделять большое внимание самостоятельной работе по подготовке к ЕГЭ по иностранному языку с использованием тренировочных материалов и КИМ последних лет, актуальных образовательных сайтов и учебных платформ;

– полезно участвовать в олимпиадном движении, социальных и учебно-языковых мероприятиях различных образовательных структур Санкт-Петербурга (Аничкова дворца, Немецкого культурного центра им. Гете, Центрального бюро зарубежных школ, Центра русско-немецких встреч и др.);

– важно сформировать правильный психологический настрой на экзамен (стандартизированный формализованный тест), освоить алгоритм выполнения заданий по всем разделам.

В заключение хочется выразить уверенность в том, что все участники образовательного процесса в Санкт-Петербурге – учителя, администрация, учащиеся и их родители – преодолеют трудности, связанные с особенностями экзаменационного тестового испытания, и в 2021 году успешно справятся с ЕГЭ.

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
В 2020 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ
Аналитический отчет предметной комиссии**

Технический редактор – Смирнова З.Ю.

Компьютерная верстка – Чекмарёва Е.В.

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

Подписано в печать 12.10.2020. Формат 60х90/16

Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 4,25. Тираж 100 экз. Зак. 32/3

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»

190068 Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 34, лит. А

